

FSA 30.0

STIHL



2 - 29 Manual de instrucciones
29 - 55 Instruções de serviço



Índice

1	Prólogo.....	2
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	2
3	Sinopsis.....	3
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	4
5	Preparar la motoguadaña para el trabajo.	12
6	Cargar el acumulador y LEDs.....	12
7	Ensamblar la motoguadaña.....	14
8	Ajustar la motoguadaña para el usuario...	16
9	Colocar y sacar el acumulador.....	17
10	Conectar y desconectar la motoguadaña.	17
11	Comprobar la motoguadaña y el acumulador.....	17
12	Trabajar con la motoguadaña.....	18
13	Después del trabajo.....	19
14	Transporte.....	19
15	Almacenamiento.....	19
16	Limpieza.....	20
17	Mantenimiento.....	21
18	Reparación.....	21
19	Subsanar las perturbaciones.....	21
20	Datos técnicos.....	22
21	Combinaciones de herramientas de corte y protectores.....	23
22	Piezas de repuesto y accesorios.....	24
23	Gestión de residuos.....	24
24	Declaración de conformidad UE.....	24
25	Declaración de conformidad UKCA.....	24
26	Direcciones.....	25
27	Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas.....	25

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación vigente

Las normas de seguridad locales están en vigor.

- ▶ Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
 - Manual de instrucciones y embalaje de la herramienta de corte utilizada
 - Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

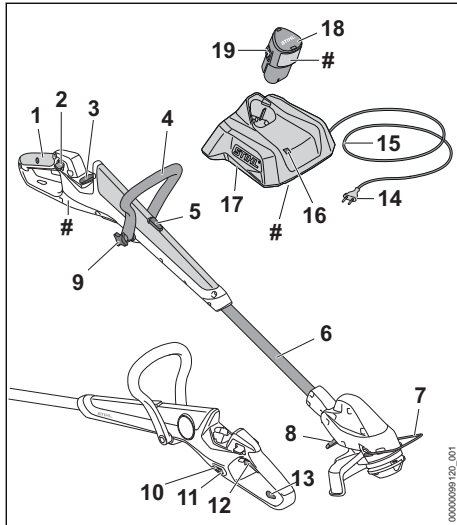
2.3 Símbolos en el texto



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Motoguadaña, acumulador y cargador



1 Empuñadura de mando

La empuñadura de mando sirve para manejar, asir y guiar la motoguadaña.

2 Palanca de bloqueo

La palanca de bloqueo desbloquea la palanca de mando.

3 Cavidad para el acumulador

La cavidad para el acumulador aloja el acumulador.

4 Manillar cerrado

El manillar cerrado sirve para sujetar y manejar la motoguadaña.

5 Botón de bloqueo

El botón de bloqueo bloquea el ajuste longitudinal del vástago.

6 Vástago

El vástago une todos los componentes.

7 Distanciador

El distanciador protege los objetos contra el contacto con la herramienta de corte.

8 Palanca

La palanca bloquea el ajuste angular entre el vástago y la carcasa del motor.

9 Tuerca de asidero de estrella

La tuerca de asidero de estrella inmoviliza el manillar cerrado en el vástago.

10 LEDs

Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las anomalías.

11 Pulsador

El pulsador activa los LEDs en la motoguadaña.

12 Palanca de mando

La palanca de mando conecta y desconecta la motoguadaña.

13 Argolla

La argolla sirve para colgar la motoguadaña.

14 Enchufe de red

El enchufe de red une el cable de conexión a una caja de enchufe

15 Cable de conexión

El cable de conexión conecta el cargador al enchufe.

16 LED

El LED indica el estado del cargador.

17 Cargador

El cargador carga el acumulador.

18 Acumulador

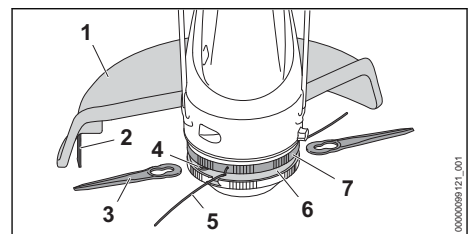
El acumulador suministra energía a la motoguadaña.

19 Gancho de sujeción

El gancho de sujeción mantiene el acumulador en su cavidad.

Rótulo de potencia con número de máquina

3.2 Protector y herramientas de corte



1 Protector

El protector protege al usuario contra objetos lanzados hacia arriba y contra el contacto con la herramienta de corte.

2 Cuchilla de acortar

La cuchilla de acortar hilo acorta hilos de corte a la longitud correcta durante el trabajo.

3 Cuchillas

Las cuchillas cortan hierba.

4 Alojamiento

El alojamiento sirve para fijar las cuchillas.

5 Hilos de corte

Los hilos de corte cortan hierba.

6 Cabezal de corte

El cabezal de corte soporta los hilos de corte y las cuchillas.


7 Rueda del ventilador


La rueda del ventilador refrigera el motor eléctrico.


3.3 Símbolos


Los símbolos pueden encontrarse en la motoguadaña, en la herramienta de corte, en el acumulador y en el cargador y significan lo siguiente:


 Este símbolo indica que se puede regular la longitud del vástago.


 Este símbolo indica que la empuñadura de mando se puede girar 90°.


 Este símbolo indica hasta dónde se introduce el hilo de corte.


 Este símbolo indica en qué sentido se introduce el hilo de corte.


 En esta posición está transformada la motoguadaña en un cortabordes.


 Este símbolo indica el número de revoluciones máximo de la herramienta de corte.

 El LED luce o parpadea en verde. Se está cargando el acumulador.


 El LED parpadea en rojo. No hay contacto eléctrico entre el acumulador y el cargador o hay una anomalía en el acumulador o en el cargador.

 Nivel de potencia acústica garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones acústicas de productos.

 El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.


 Trabajar con el aparato eléctrico en locales cerrados y secos.


 No echar este producto a la basura doméstica.


 Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

4 Indicaciones relativas a la seguridad**4.1 Símbolos de advertencia****4.1.1 Motoguadaña**


Los símbolos de advertencia de la motoguadaña significan lo siguiente:

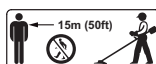
 Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.


 Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

 Ponerse gafas protectoras.

 Proteger la motoguadaña contra la lluvia y la humedad.


 Tener en cuenta las indicaciones de seguridad relativas a los objetos que pueden salir despedidos y sus respectivas medidas.


 Mantener la distancia de seguridad.


 Sacar el acumulador durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.

4.1.2 Acumulador

Los símbolos de advertencia en el acumulador significan lo siguiente:

 Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.

 Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

 Proteger el acumulador del calor y el fuego.



No sumergir el acumulador en líquidos.

4.1.3 Cargador

Los símbolos de advertencia en el cargador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.



Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.



Proteger el cargador contra la lluvia y la humedad.

4.1.4 Protector para cabezales de corte

Los símbolos de advertencia en el protector para cabezales de corte significan lo siguiente:



Emplear este protector para cabezales de corte.



No emplear este protector para cuchillas cortamaizales.

4.2 Uso previsto

La desbrozadora/cortabordes de césped (motoguadaña) STIHL FSA 30.0 sirve para cortar hierba.

La motoguadaña no se deberá utilizar bajo la lluvia.

El acumulador STIHL AS suministra energía a la motoguadaña.

▲ ADVERTENCIA

- Los acumuladores y cargadores no autorizados por STIHL para la motoguadaña pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
 - ▶ Utilizar la motoguadaña con un acumulador STIHL AS.
 - ▶ Cargar el acumulador STIHL AS con un cargador STIHL AL 1.
- En el caso de que la motoguadaña, el acumulador o el cargador no se empleen de forma adecuada, las personas pueden sufrir lesiones

graves o mortales y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Utilizar la motoguadaña, el acumulador y el cargador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.3 Requisitos para el usuario

▲ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden detectar o calcular los peligros de la motoguadaña, el acumulador y el cargador. El usuario u otras personas pueden resultar gravemente heridos o morir.
 - ▶ Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.
- ▶ En caso de prestar la motoguadaña, el acumulador o el cargador a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la motoguadaña, el acumulador y el cargador y trabajar con ellos. Si el usuario tiene una capacidad física, sensorial o mental limitada, solo podrá manejarlo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable.
 - El usuario puede identificar y calcular los peligros de la motoguadaña, el acumulador y el cargador.
 - El usuario es mayor de edad o se está formando profesionalmente bajo tutela en el marco de las normativas nacionales.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la motoguadaña y utilizar el cargador.
 - El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento de trabajo

▲ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede resultar lesionado.



- ▶ Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras apropiadas están verificadas según la norma EN 166 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
- ▶ Ponerse un protector para la cara.
- ▶ Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - ▶ En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa inadecuada se puede enganchar en la madera, la maleza y en la motoguadaña. Los usuarios que no lleven ropa adecuada pueden resultar gravemente heridos.
 - ▶ Usar ropa ceñida.
 - ▶ Quitarse bufandas y joyas.
- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte en rotación. El usuario puede sufrir lesiones graves.
 - ▶ Ponerse calzado de material resistente.
 - ▶ Utilizar pantalones largos de material resistente.
- En el montaje y desmontaje de la herramienta de corte y durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte o con la cuchilla de acortar. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado, se puede resbalar. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Motoguadaña

▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.



- ▶ Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un círculo de 15 m.

- ▶ Mantener una distancia de 15 m respecto de objetos.
- ▶ No dejar la motoguadaña sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la motoguadaña.
- La motoguadaña no está protegida contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y la motoguadaña se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.
- Los componentes eléctricos de la motoguadaña pueden producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.5.2 Acumulador

▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las personas no implicadas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
 - ▶ No dejar el acumulador sin vigilancia.
 - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- ▶ No tirar los acumuladores al fuego.
- ▶ No cargar, utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 20.5.



- ▶ No sumergir el acumulador en líquidos.

- ▶ Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- ▶ No someter el acumulador a alta presión.
- ▶ No someter el acumulador a microondas.
- ▶ Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

4.5.3 Cargador

▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas y los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador ni de la corriente eléctrica. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
 - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cargador.
- El cargador no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cargador se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Trabajar con el cargador solo en locales cerrados y secos.
 - ▶ No manejar el cargador en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
 - ▶ No manejar el cargador sobre una base fácilmente inflamable.
 - ▶ No utilizar ni guardar el cargador fuera de los límites de temperatura indicados, 20.5.
- Las personas pueden tropezar con el cable de conexión. Las personas pueden sufrir lesiones y se puede dañar el cargador.
 - ▶ Tender el cable de conexión plano en el suelo.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Motoguadaña

- La motoguadaña se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen estas condiciones:
- La motoguadaña está intacta.
 - La motoguadaña está limpia y seca.

- Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
- Se ha montado una combinación compuesta por una herramienta de corte y un protector indicada en este manual de instrucciones.
- La herramienta de corte y el protector están montados correctamente.
- Se han montado accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
- Los accesorios están montados correctamente.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
 - ▶ Trabajar con una motoguadaña que no esté defectuosa.
 - ▶ Si la motoguadaña está sucia o mojada, limpiarla y dejarla secar.
 - ▶ No modificar la motoguadaña. Excepción: colocación de una combinación de herramienta de corte y protector especificada en estas instrucciones de uso.
 - ▶ Si los elementos de mando no funcionan, no trabajar con la motoguadaña.
 - ▶ No montar herramientas de corte de metal.
 - ▶ Montar accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
 - ▶ Montar la herramienta de corte y el protector tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas de la motoguadaña.
 - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
 - ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Protector

El protector se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El protector está exento de daños.
- La cuchilla de acortar de hilos está montada correctamente.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se

desactivan los dispositivos de seguridad. El usuario puede lesionarse gravemente.

- ▶ Trabajar con un protector que no esté defectuoso.
- ▶ Trabajar con una cuchilla de acortar hilos montada correctamente.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Cabezal de corte

El cabezal de corte se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El cabezal de corte no está dañado.
- El cabezal de corte no está bloqueado.
- El cabezal de corte está montado correctamente y bien apretado.
- Los hilos de corte están montados correctamente.
- En caso de utilizar un cabezal de corte PolyCut con cuchillas de plástico:
 - Las cuchillas de plástico no están dañadas y no presentan fisuras.
 - Las cuchillas de plástico están montadas correctamente.
- No se han sobrepasado los límites de desgaste.

▲ ADVERTENCIA


- Cuando no se reúnen las condiciones de seguridad, las piezas del cabezal de corte, de los hilos de corte o de las cuchillas de plástico se pueden soltar y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un cabezal de corte que no esté defectuoso.
 - ▶ En el caso de utilizar un cabezal de corte PolyCut con cuchillas de plástico: trabajar con cuchillas que no estén dañadas.
 - ▶ No sustituir los hilos de corte o las cuchillas de plástico por objetos de metal.
 - ▶ Observar los límites de desgaste y respetarlos.
 - ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.4 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no se ha modificado.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
 - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
 - ▶ Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
 - ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar,  20.6.
 - ▶ No modificar el acumulador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el acumulador.
 - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
 - ▶ Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

4.6.5 Cargador

El cargador se encuentra en un estado seguro si se cumplen las siguientes condiciones:

- El cargador no está dañado.
- El cargador está limpio y seco.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad se desactivan. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cargador que no esté dañado.

- ▶ Si el cargador está sucio o mojado, limpiarlo y dejarlo secar.
- ▶ No modificar el cargador.
- ▶ No introducir objetos en las aberturas del cargador.
- ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del cargador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
- ▶ No abrir el cargador.

4.7 Trabajos

▲ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
 - ▶ Trabajar de forma tranquila y prudente.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con la motoguadaña.
 - ▶ Solo una persona puede manejar la motoguadaña.
 - ▶ Guiar la herramienta de corte cerca del suelo.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
 - ▶ Si se perciben signos de cansancio, hacer una pausa.
- La herramienta de corte en rotación puede cortar al operario. El operario puede sufrir lesiones graves.
 - ▶ No tocar la herramienta de corte en rotación.
 - ▶ Si la herramienta de corte está bloqueada por algún objeto: desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador. No quitar hasta entonces el objeto.
- En el caso de que la motoguadaña cambie o se comporte de forma no acostumbrada durante el trabajo, puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, quitar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, la motoguadaña puede producir vibraciones.
 - ▶ Utilizar guantes protectores.
 - ▶ Hacer pausas para descansar.
 - ▶ Si se detectan signos de problemas circulatorios: acudir a un médico.
- Si durante el trabajo la herramienta de corte topa con algún objeto desconocido, este o

partes de este pueden salir disparados hacia arriba a gran velocidad. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.

- ▶ Retirar cualquier objeto extraño de la zona de trabajo.
- Si la herramienta de corte está girando y choca con un objeto duro, pueden producirse chispas y se puede dañar la herramienta. En entornos fácilmente inflamables, las chispas pueden provocar incendios. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
 - ▶ Asegurarse de que la herramienta de corte se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- Tras soltar la palanca de mando, la herramienta de corte sigue girando todavía durante un breve tiempo. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Esperar hasta que la herramienta de corte deje de girar.

4.8 Cargar

▲ ADVERTENCIA

- Durante la carga, un cargador dañado o averiado puede oler o echar humo de forma no acostumbrada. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Retirar el enchufe de la red de la caja de enchufe.
- El cargador se puede sobrecalentar e incendiarse si la disipación de calor es insuficiente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cubrir el cargador.

4.9 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes con corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de conexión o el cable de prolongación está dañado.
- El enchufe a la red del cable de conexión o del cable de prolongación está dañado.
- La caja de enchufe no está correctamente instalada.

▲ PELIGRO


- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléc-

trica. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales.

- ▶ Asegurarse de que el cable de conexión, el cable de prolongación y el enchufe a la red no estén dañados.



Si el cable de conexión o el cable de prolongación están dañados:

- ▶ No tocar los puntos dañados.
 - ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
- ▶ Asir el cable de conexión, el cable de prolongación y su enchufe de red con las manos secas.
 - ▶ Insertar la clavija del cable de conexión o del cable de prolongación en una toma de corriente instalada y asegurada correctamente con un contacto de toma a tierra.
 - ▶ Conectar el cargador mediante un interruptor diferencial (30 mA, 30 ms).
- Un cable de prolongación dañado o no adecuado puede provocar una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta,  20.4.

ADVERTENCIA

- Durante la carga, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar una sobretensión en el cargador. El cargador se puede dañar.
 - ▶ Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en la placa de características del cargador.
- Si el cargador está conectado a una caja de enchufes múltiples, durante la carga se pueden sobrecargar los componentes eléctricos. Los componentes se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurarse de que los datos de potencia de la caja de enchufes múltiples no se vean sobrepasados por los datos que figuran en la placa de características del cargador sumados a los datos de todos los aparatos eléctricos conectados a dicha caja de enchufes.
- Un cable de conexión y un cable de prolongación mal tendidos se pueden dañar, pudiendo hacer, además, que las personas tropiecen con ellos. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de conexión o el cable de prolongación se puede dañar.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación y marcarlos para que las personas no puedan tropezar con ellos.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se tensen ni se enreden.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se dañen, se doblen, se aplasten ni se rocen.
 - ▶ Proteger el cable de conexión y el cable de prolongación del calor, el aceite y los productos químicos.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación sobre una base seca.
- Durante el trabajo se calienta el cable de prolongación. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
 - ▶ Si se emplea una bobina de cable, desenrollar por completo el cable de la bobina.
- Si hay cables eléctricos o tubos tendidos en la pared, se pueden dañar si el cargador se monta en la pared. El contacto con cables eléctricos puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurarse de que no pasen cables eléctricos ni tubos por el lugar previsto de la pared.
- En el caso que el cargador no esté montado en la pared tal como se especifica en este manual de instrucciones, el cargador o el acumulador se pueden caer o se puede calentar demasiado el cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar el cargador en una pared tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de montar el cargador con el acumulador colocado en una pared, el acumulador se puede caer del cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar primero el cargador en la pared y colocar luego el acumulador.

4.10 Transporte

4.10.1 Motoguadaña

ADVERTENCIA

- Durante el transporte, la motoguadaña puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Asegurar la motoguadaña con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

4.10.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No transportar un acumulador dañado.
 - ▶ Si el volumen de suministro contiene una bolsa: transportar el acumulador en la bolsa suministrada.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
 - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

4.10.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cargador puede volcarse y moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Retirar el enchufe de red de la caja de enchufe.
 - ▶ Sacar la batería.
 - ▶ Transportar la batería en la bolsa suministrada.
 - ▶ Si el volumen de suministro no contiene una bolsa, asegurar el cargador con cinturon tensoros, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.
- El cable de conexión no está diseñado para transportar el cargador con él. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.
 - ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo en el cargador.

4.11 Almacenamiento

4.11.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña. Los niños pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Guardar la motoguadaña fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos de la motoguadaña y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La motoguadaña se puede dañar.



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Guardar la motoguadaña limpia y seca.

4.11.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
 - ▶ Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse de forma irreparable.
 - ▶ Guardar el acumulador limpio y seco.
 - ▶ Guardar el acumulador en un espacio cerrado.
 - ▶ Guardar el acumulador separado de la motoguadaña.
 - ▶ Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - ▶ No guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 20.5.

4.11.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador. Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Extraer el enchufe de la red.

- ▶ Guardar el cargador fuera del alcance de los niños.
- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambientales, podría dañarse.
 - ▶ Extraer el enchufe de la red.
 - ▶ Si el cargador está caliente, dejar que se enfríe.
 - ▶ Guardar el cargador limpio y seco.
 - ▶ Guardar el cargador en un espacio cerrado.
 - ▶ No guardar el cargador fuera de los límites de temperatura indicados, [¶](#) 20.5.
- El cable de conexión no está diseñado para transportar o colgar el cargador. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.
 - ▶ Asir el cargador por la caja y sujetarlo.
 - ▶ Enganchar el cargador en el soporte de pared.

4.12 Limpieza, mantenimiento y reparación

▲ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocado el acumulador, se puede conectar la motoguadaña de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Sacar el acumulador.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte, el acumulador y el cargador. En el caso de que no se limpien correctamente la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte, el acumulador o el cargador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Limpiar la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte, el acumulador y el cargador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se realice correctamente el mantenimiento o la reparación de la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte, el acumulador o el cargador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad.

Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

- ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación de la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte, el acumulador y el cargador uno mismo.
- ▶ En el caso que haya que realizar el mantenimiento o reparación de la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte, el acumulador o el cargador, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Preparar la motoguadaña para el trabajo

5.1 Preparar la motoguadaña para el trabajo

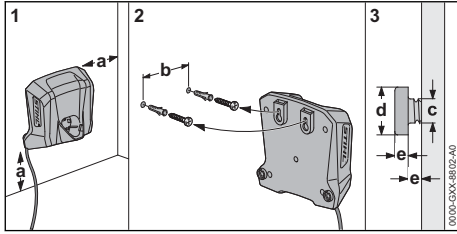
Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
 - Motoguadaña, [¶](#) 4.6.1.
 - Protector, [¶](#) 4.6.2.
 - Cabezal de corte, [¶](#) 4.6.3.
 - Acumulador, [¶](#) 4.6.4.
 - Cargador, [¶](#) 4.6.5.
- ▶ Comprobar el acumulador, [¶](#) 11.3.
- ▶ Cargar por completo el acumulador, [¶](#) 6.2.
- ▶ Limpiar la motoguadaña, [¶](#) 16.1.
- ▶ Montar el protector, [¶](#) 7.1.
- ▶ Montar el distanciador, [¶](#) 7.2.
- ▶ Montar las cuchillas o los hilos de corte, [¶](#) 7.4.1 o [¶](#) 7.5.1.
- ▶ Montar el manillar cerrado, [¶](#) 7.6.
- ▶ Ajustar la longitud del vástago, [¶](#) 8.2.
- ▶ Ajustar el manillar cerrado, [¶](#) 8.3.
- ▶ Comprobar los elementos de mando, [¶](#) 11.1.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Cargar el acumulador y LEDs

6.1 Montar el cargador en una pared

El cargador se puede montar en una pared.



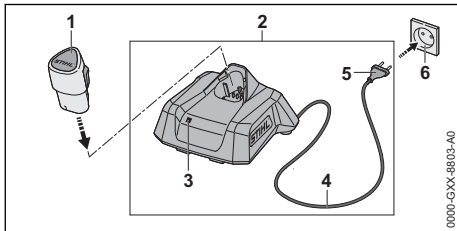
- ▶ Montar el cargador en una pared, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - Se utiliza un material de fijación adecuado.
 - El cargador está en posición horizontal. Se han de observar las siguientes medidas:
 - a = como mínimo 100 mm
 - b = 54 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 20.6. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

Cuando se enchufa la clavija a una toma de corriente y se coloca el acumulador en el cargador, el proceso de carga se inicia automáticamente. Cuando el acumulador está completamente cargado, el cargador se desconecta automáticamente.

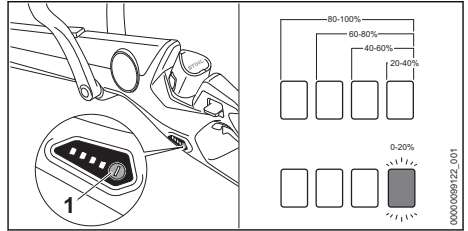
Durante la carga, el acumulador y el cargador se calientan.



- ▶ Insertar la clavija (5) en una toma de corriente (6) de fácil acceso. El cargador (2) realiza un autotest. El LED (3) luce durante aprox. 1 segundo en verde, y aprox. 1 segundo en rojo.
- ▶ Tender el cable de conexión (4).

- ▶ Colocar el acumulador (1) en las guías del cargador (2) y oprimirlo hasta el tope. El LED (3) luce en verde o parpadea en rojo. El acumulador (1) se está cargando.
- ▶ Si los LEDs (3) ya no lucen: el acumulador (1) está completamente cargado y se puede sacar del cargador (2).
- ▶ Si ya no se utiliza el cargador (2): retirar el enchufe de red (5) de la caja de enchufe (6).

6.3 Visualizar el estado de carga



- ▶ Colocar el acumulador.
- ▶ Pulsar la tecla (1). Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

6.4 LED de la motoguadaña

Los LEDs pueden indicar el estado de carga del acumulador o las averías. Los LEDs pueden lucir o parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen o parpadean en rojo, subsanar las averías, 19.1. En la motoguadaña o en el acumulador existe una anomalía.

6.5 LED del cargador

El LED indica el estado del cargador o las anomalías. El LED puede iluminarse o parpadear en verde o en rojo.

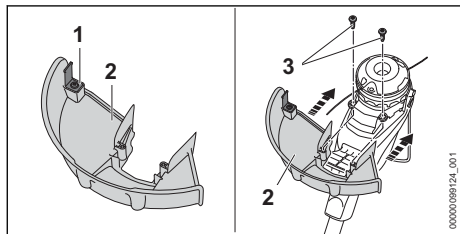
Si el LED se ilumina o parpadea en verde, la batería se está cargando.

- ▶ Si el LED se ilumina o parpadea en rojo, solucionar las anomalías, 19.1. En el cargador o en la batería hay una anomalía.

7 Ensamblar la motoguadaña

7.1 Montar el protector

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



La cuchilla de acortar hilos (1) está ya montada en el protector (2) y no se permite desmontarla.

- ▶ Deslizar el protector (2) hasta el tope en las guías de la carcasa.

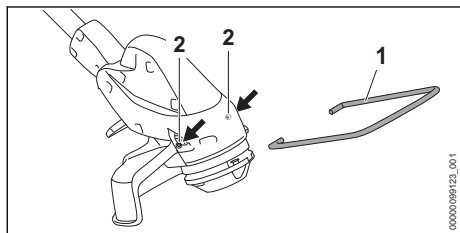
El protector (2) queda enrasado con la carcasa.

- ▶ Enroscar los tornillos (3) y apretarlos.

No se permite desmontar el protector (2).

7.2 Montar el distanciador

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



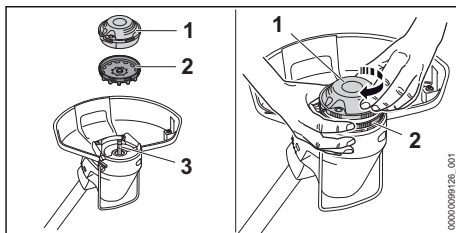
- ▶ Colocar los extremos del distanciador (1) en los orificios (2).

El distanciador (1) ya no se tiene que volver a desmontar.

7.3 Montar y desmontar el cabezal de corte

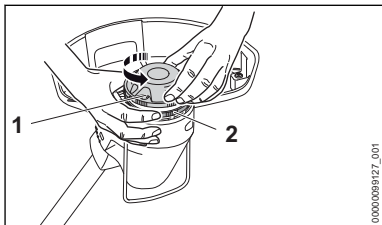
7.3.1 Montar el cabezal de corte

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



- ▶ Montar la rueda del ventilador (2) en el árbol (3), de manera que los álabes de dicha rueda (2) estén orientados hacia abajo. En el caso de no estar montada la rueda del ventilador, el motor eléctrico no se refrigera suficientemente y la motoguadaña se desconecta durante el trabajo.
- ▶ Retener la rueda del ventilador (2) con la mano.
- ▶ Colocar el cabezal de corte (1) en el eje (3), girarlo con la mano en sentido horario y apretarlo firmemente.

7.3.2 Desmontar el cabezal de corte

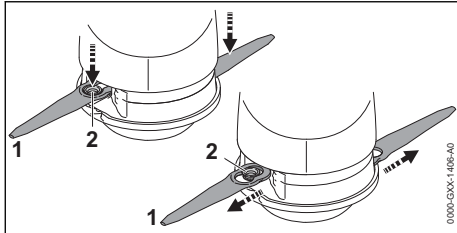


- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Retener la rueda del ventilador (2) con la mano.
- ▶ Desenroscar el cabezal de corte (1) en sentido antihorario.
- ▶ Quitar la rueda del ventilador.

7.4 Montar y desmontar la cuchilla

7.4.1 Montar las cuchillas

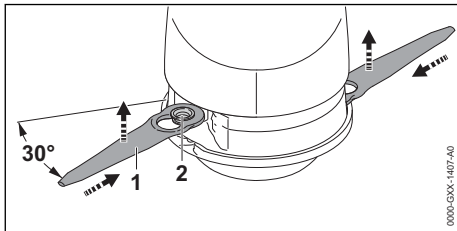
- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ La cuchilla se deberá poner entre 12 y 24 horas en un recipiente con agua. Las cuchillas mejoran su elasticidad.



- ▶ Poner la cuchilla (1) en el cabezal, de manera que el manguito (2) esté en el orificio grande de la cuchilla (1).
- ▶ Tirar de la cuchilla (1) hacia fuera, hasta que el manguito (2) encastre en el orificio pequeño de la cuchilla (1).

7.4.2 Desmontar las cuchillas

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.

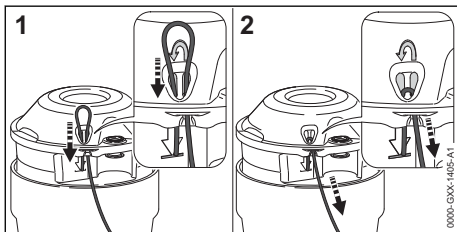


- ▶ Presionar la cuchilla (1) hacia el rebaje del cabezal hasta que el manguito (2) salte del orificio pequeño de la cuchilla (1).
- ▶ Quitar la cuchilla (1) hacia arriba.

7.5 Montar y desmontar los hilos de corte

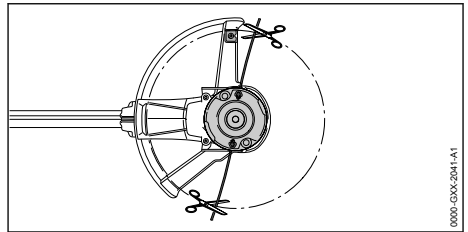
7.5.1 Montar el hilo de corte

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ El hilo de corte se deberá poner entre 12 y 24 horas en un recipiente con agua. Los hilos de corte mejoran su elasticidad.



- ▶ Poner el hilo desde abajo a través de la abertura derecha.

- ▶ Poner el hilo de corte desde arriba a través de la abertura izquierda hasta que el extremo del hilo de corte enrase con el símbolo.
- ▶ Sujetar el extremo corto del hilo de corte.
- ▶ Tirar del extremo largo del hilo de corte hasta que el hilo esté bien asentado en el cabezal.



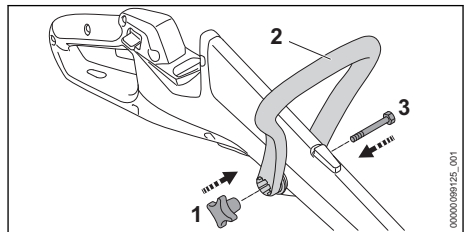
- ▶ Cortar los hilos, de manera que lleguen hasta la cuchillas de acortar.

7.5.2 Desmontar el hilo de corte

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Empujar el extremo corto del hilo de corte hacia arriba sacándolo del cabezal.
- ▶ Extraer el extremo corto del hilo de corte hacia arriba sacándolo del cabezal.
- ▶ Extraer el hilo de corte del cabezal.

7.6 Montar el manillar cerrado

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



- ▶ Alinear el manillar cerrado (2), de manera que el alojamiento para la tuerca de asidero de estrella (1) se encuentre en el lado derecho de la empuñadura de mando.
- ▶ Descomprimir los brazos del manillar cerrado (2) y colocar dicho manillar (2) sobre la empuñadura de mando hasta que encastre el manillar (2).
- ▶ Introducir el tornillo (3) por el orificio.
- ▶ Enroscar la tuerca de asidero de estrella (1) y apretarla.

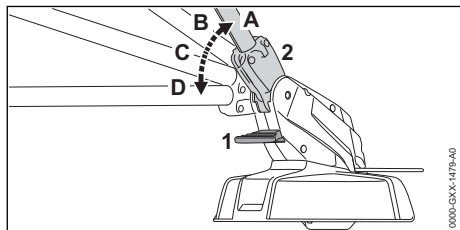
El manillar cerrado (2) no se tiene que volver a desmontar.

8 Ajustar la motoguadaña para el usuario

8.1 Ajustar el ángulo del vástago

En función de la estatura del operario, el vástago se puede ajustar a diferentes ángulos.

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.

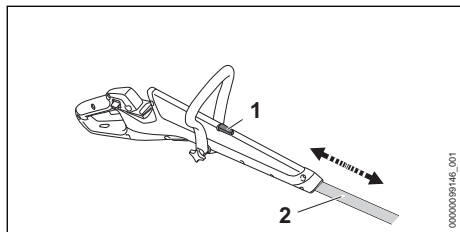


- ▶ Presionar el elemento de desenclavamiento (1) y mantenerlo presionado.
- ▶ Inclinar el vástago (2) a la posición deseada (A hasta D) hasta que encastre.
- ▶ Soltar el elemento de desenclavamiento (1).

8.2 Ajustar la longitud del vástago

En función de la estatura del operario, el vástago se puede ajustar a diferentes posiciones.

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Sujetar la empuñadura de mando.

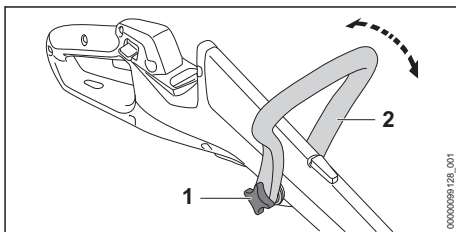


- ▶ Presionar el botón de bloqueo (1) y mantenerlo presionado.
- ▶ Colocar el vástago (2) en la posición deseada, tirando de ella o empujándola hasta que encastre.
- ▶ Soltar el botón de bloqueo (1).
- ▶ Desplazar un poco el vástago (2), de manera que encastre.

8.3 Ajustar el manillar cerrado

En función de la estatura del usuario, el manillar cerrado se puede ajustar a diferentes posiciones.

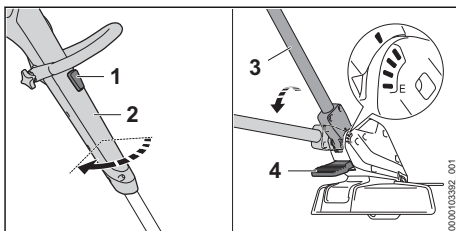
- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



- ▶ Aflojar la tuerca de asidero de estrella (1).
- ▶ Inclinar el manillar cerrado (2) a la posición deseada.
- ▶ Apretar firmemente la tuerca de asidero de estrella (1).

8.4 Transformar la motoguadaña en un cortabordes

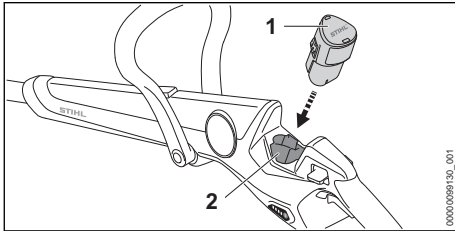
- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



- ▶ Presionar el botón de bloqueo (1) y mantenerlo presionado.
- ▶ Girar la empuñadura de mando (2) 90° hasta que encastre.
- ▶ Soltar el botón de bloqueo (1).
- ▶ Presionar el elemento de desenclavamiento (4) y mantenerlo presionado.
- ▶ Inclinar el vástago (3) a la posición más llana E hasta que encastre.
- ▶ Soltar el elemento de desenclavamiento (4).

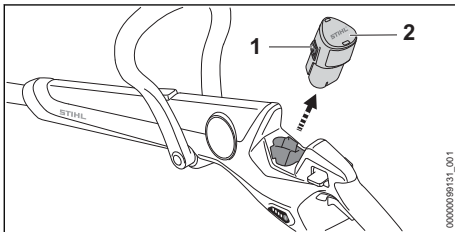
9 Colocar y sacar el acumulador

9.1 Colocar el acumulador



- ▶ Oprimir el acumulador (1) en su cavidad (2) hasta el tope. El acumulador (1) encaja con un clic.

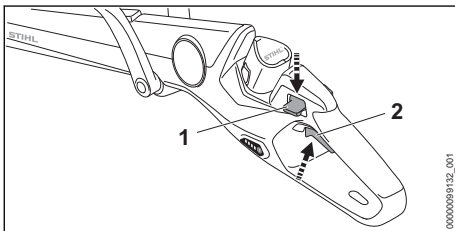
9.2 Sacar el acumulador



- ▶ Oprimir ambos ganchos de sujeción (1). El acumulador (2) está desenclavado y se puede sacar.

10 Conectar y desconectar la motoguadaña

10.1 Conectar la motoguadaña



- ▶ Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar la motoguadaña por el manillar cerrado con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho manillar.
- ▶ Oprimir la palanca de bloqueo (1) con el pulgar y mantenerla oprimida.

- ▶ Presionar la palanca de mando (2) con el dedo índice y mantenerla presionada. La motoguadaña se acelera y la herramienta de corte se mueve. La palanca de bloqueo (1) se puede soltar.

10.2 Desconectar la motoguadaña

- ▶ Soltar la palanca de mando.
- ▶ Esperar hasta que la herramienta de corte deje de girar.
- ▶ Si sigue girando la herramienta de corte, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La motoguadaña está averiada.

11 Comprobar la motoguadaña y el acumulador

11.1 Comprobar los elementos de mando

Palanca de bloqueo y palanca de mando

- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Intentar presionar la palanca de mando sin presionar la palanca de bloqueo.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La palanca de bloqueo está averiada.
- ▶ Oprimir la palanca de bloqueo y mantenerla oprimida.
- ▶ Presionar la palanca de mando y volver a soltarla.
- ▶ Si la palanca de mando se mueve con dificultad o no vuelve por sí misma a la posición de salida: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La palanca de mando está averiada.

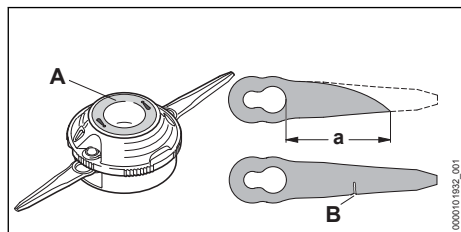
Conectar la motoguadaña

- ▶ Colocar el acumulador.
- ▶ Oprimir la palanca de bloqueo y mantenerla oprimida.
- ▶ Oprimir la palanca de mando y mantenerla oprimida. La herramienta de corte gira.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs en rojo, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. Hay una avería en la motoguadaña.
- ▶ Soltar la palanca de mando. La herramienta de corte deja de girar tras un breve lapso de tiempo.

- ▶ Si sigue girando la herramienta de corte, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La motoguadaña está averiada.

11.2 Comprobar la herramienta de corte

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



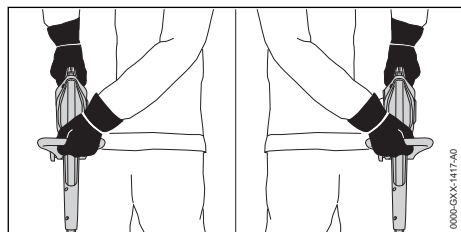
- ▶ Si se puede ver la marca de desgaste (A) en la parte inferior del cabezal de corte Poly-Cut 3-2: no utilizar la motoguadaña y sustituir el cabezal de corte PolyCut 3-2.
- ▶ Si la distancia entre el orificio grande en la cuchilla y la punta de una cuchilla es inferior a $a = 45 \text{ mm}$: sustituir ambas cuchillas.
- ▶ Si una cuchilla está dañada (B): sustituir ambas cuchillas.

11.3 Comprobar el acumulador

- ▶ Colocar el acumulador.
- ▶ Oprimir el pulsador en la motoguadaña. Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En la motoguadaña o en el acumulador existe una anomalía.

12 Trabajar con la motoguadaña

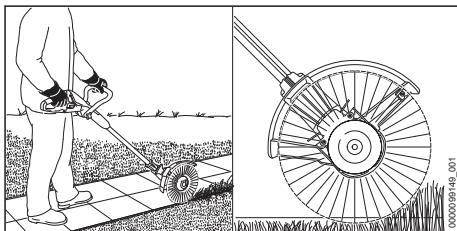
12.1 Sujeción y conducción de la motoguadaña



- ▶ Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar la motoguadaña por el asidero tubular cerrado con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.

12.2 Cortar bordes

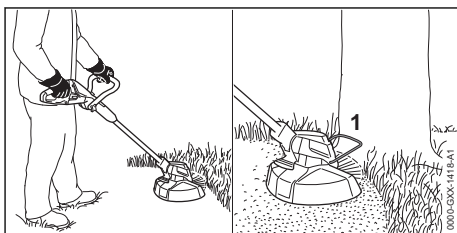
- ▶ Transformar la motoguadaña en un cortabordes.



- ▶ Guiar la motoguadaña a lo largo del borde del césped.
- ▶ Si se desea mantener una distancia uniforme respecto del suelo: desplegar por completo el distanciador.

12.3 Cortar

La distancia de la herramienta de corte respecto del suelo determina la altura de corte.



- ▶ Mover la motoguadaña regularmente en vaivén.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.
- ▶ Si se trabaja con un distanciador (1): desplegar por completo el distanciador (1).

Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 20.6.

12.4 Reajustar los hilos de corte en los cabezales AutoCut


- ▶ Hacer que el cabezal de corte en rotación toque ligeramente el suelo. Se reajustan unos 30 mm. La cuchilla de acortar hilo en el protector acorta automáticamente los hilos de corte a la longitud correcta.

Si los hilos de corte tienen menos de 25 mm, no se pueden reajustar automáticamente.

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Pulsar el botón en el cabezal de corte y mantenerlo oprimido.
- ▶ Extraer el hilo de corte con la mano.
- ▶ Si ya no se pueden extraer los hilos de corte, sustituir el cuerpo de la bobina junto con los hilos de corte. El cuerpo de la bobina está vacío.

13 Después del trabajo

13.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Si la motoguadaña está mojada, dejarla secar.
- ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejar que se seque,  20.6.
- ▶ Limpiar la motoguadaña.
- ▶ Limpiar el protector.
- ▶ Limpiar la herramienta de corte.
- ▶ Limpiar el acumulador.

14 Transporte

14.1 Transportar la motoguadaña

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.

Llevar la motoguadaña

- ▶ Llevar la motoguadaña por el fuste con una mano, de manera que la herramienta de corte esté orientada hacia atrás y la motoguadaña quede equilibrada.

Transportar la motoguadaña en un vehículo

- ▶ Asegurar la motoguadaña de manera que no pueda volcar ni moverse.

14.2 Transportar el acumulador

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.

- ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Transportar el cargador

- ▶ Retirar el enchufe de red de la caja de enchufe.
- ▶ Sacar la batería.
- ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo en el cargador.
- ▶ Si el cargador se transporta en un vehículo:
 - ▶ Transportar la batería en la bolsa suministrada.
 - ▶ Asegurar la bolsa de manera que esta no pueda volcar ni moverse.
 - ▶ Si el volumen de suministro no contiene una bolsa, asegurar el cargador de manera que este no pueda volcar ni moverse.

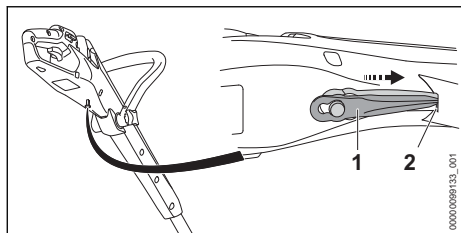
15 Almacenamiento

15.1 Guardar la motoguadaña

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Guardar la motoguadaña, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - La motoguadaña no puede volcar ni moverse.
 - La motoguadaña está fuera del alcance de los niños.
 - La motoguadaña está limpia y seca.
- ▶ En el caso de guardar la motoguadaña durante más de 30 días: desmontar la herramienta de corte.

15.2 Guardar las cuchillas

En la motoguadaña misma se pueden guardar hasta 6 cuchillas.



- ▶ Enganchar la cuchilla (1) en el lado inferior de la motoguadaña.
- ▶ Introducir la punta de la cuchilla (1) en la abertura (2) existente en la motoguadaña.
- ▶ Enganchar encima la siguiente cuchilla.

15.3 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LED luciendo en verde).

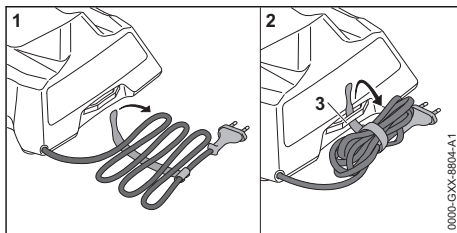
- ▶ Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
 - El acumulador está limpio y seco.
 - El acumulador está en un espacio cerrado.
 - El acumulador está separado de la motoguadaña.
 - Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - El acumulador no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados, 20.5.

INDICACIÓN

- Si el acumulador no se ha guardado de tal manera como se describe en este manual de instrucciones, el acumulador se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
 - ▶ Cargar un acumulador que esté descargado antes de guardarlo. STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - ▶ Guardar el acumulador separado de la motoguadaña.

15.4 Guardar el cargador

- ▶ Desenchar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.



- ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo al cargador.
- ▶ Guardar el cargador de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cargador está fuera del alcance de los niños.
 - El cargador está limpio y seco.
 - El cargador está en una estancia cerrada.
 - El cargador no está enganchedo en el cable de conexión o en el soporte (3) para el cable de conexión.
 - El cargador no debe guardarse fuera de los límites de temperatura indicados, 20.5.

16 Limpiar

16.1 Limpiar la motoguadaña

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Limpiar la motoguadaña con un paño húmedo.
- ▶ Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.
- ▶ Limpiar el sector de debajo de la rueda del ventilador con un pincel o un cepillo blando.

16.2 Limpiar el protector y la herramienta de corte

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Limpiar el protector y la herramienta de corte con un paño húmedo o con un cepillo blando.

16.3 Limpiar el acumulador

- ▶ Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

16.4 Limpiar el cargador

- ▶ Desenchar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
- ▶ Limpiar el cargador con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos del cargador con un pincel o con un cepillo blando.

17 Mantenimiento

17.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones periféricas y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Anualmente

- ▶ Llevar la motoguadaña a un distribuidor STIHL para su comprobación.

- ▶ Si la motoguadaña o la herramienta de corte están averiados, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Si la batería está averiada o dañada, sustituirla.
- ▶ Si el cargador está averiado o dañado, sustituirlo.
- ▶ Si el cable de conexión está averiado o dañado, no utilizar el cargador y llevarlo a un distribuidor especializado para su sustitución.



18 Reparación

18.1 Reparar la motoguadaña, la herramienta de corte, la batería y el cargador

El usuario no puede reparar por sí mismo la motoguadaña, la herramienta de corte, la batería y el cargador.

19 Subsanan las perturbaciones

19.1 Subsanan las averías de la motoguadaña o del acumulador

Anomalia	LED de la motoguadaña	Causa	Remedio
La motoguadaña no se pone en marcha al encenderla.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga de la motoguadaña es insuficiente.	▶ Cargar el acumulador.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	▶ Sacar el acumulador. ▶ Dejar enfriar o calentar el acumulador.
	3 LEDs parpadean en rojo.	La motoguadaña está demasiado caliente.	▶ Sacar el acumulador. ▶ Dejar enfriarse la motoguadaña.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en el acumulador.	▶ Sacar el acumulador. ▶ Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ▶ Colocar el acumulador. ▶ Conectar la motoguadaña. ▶ Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre la motoguadaña y el acumulador se ha interrumpida.	▶ Sacar el acumulador. ▶ Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ▶ Colocar el acumulador.
		La motoguadaña o el acumulador están húmedos.	▶ Dejar secarse la motoguadaña o el acumulador,  20.6.
		La herramienta de corte está atascada.	▶ Sacar el acumulador. ▶ Limpiar la motoguadaña,  16.1.
La motoguadaña se desconecta estando en servicio.	3 LEDs lucen en rojo.	La motoguadaña está demasiado caliente.	▶ Sacar el acumulador. ▶ Dejar enfriarse la motoguadaña.

Anomalía	LED de la motoguadaña	Causa	Remedio
		Existe una avería eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ▶ Conectar la motoguadaña.
El tiempo de servicio de la motoguadaña es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	▶ Cargar por completo el acumulador.
		Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	▶ Sustituir el acumulador
El cabezal de corte no se puede desmontar con la mano.		El cabezal de corte está demasiado apretado.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bloquear la rueda del ventilador con el pasador. ▶ Desenroscar el cabezal de corte con la mano. ▶ Retirar el pasador.

19.2 Subsanan las averías del cargador

Avería	LED del cargador	Causa	Solución
No se está cargando el acumulador.	El LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dejar colocado el acumulador en el cargador. El proceso de carga se inicia automáticamente en cuanto se alcance el margen de temperatura admisible.
	El LED parpadea en rojo.	La conexión eléctrica entre el cargador y el acumulador está interrumpida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sacar el acumulador. ▶ Limpiar los contactos eléctricos del cargador. ▶ Colocar el acumulador.
		Hay una avería en el cargador.	▶ No utilizar el cargador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	Hay una avería en el acumulador.	▶ No utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.	
El cargador no realiza ningún autotest.	El LED no luce durante aprox. 1 segundo en verde, y aprox. 1 segundo, en rojo.	La conexión eléctrica entre el cargador y el acumulador se ha interrumpido brevemente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente. ▶ Esperar 1 minuto. ▶ Insertar el enchufe en la toma de corriente.

20 Datos técnicos

20.1 Motoguadaña STIHL

- Acumulador admisible: STIHL AS
- Peso sin acumulador, con herramienta de corte y con protector: 2,1 kg
- Longitud sin herramienta: 1160 mm hasta 1340 mm

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

20.2 Acumulador STIHL AS

- Tecnología de acumulador: iones de litio
- Tensión: 10,8 V
- Capacidad en Ah: véase la placa de características

- Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
- Peso en kg: véase la placa de características

20.3 Cargador STIHL AL 1

- Tensión nominal: véase la placa de características
- Frecuencia: véase la placa de características
- Potencia nominal: véase la placa de características
- Corriente de carga: véase la placa de características
- Contenido de energía máximo del acumulador homologado STIHL AS: 12,5 Ah

Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

20.4 Cables de prolongación

Cuando se utiliza un cable de prolongación, los hilos del cable, independientemente de la tensión y la longitud del cable de prolongación, tienen que tener al menos las siguientes secciones:

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 220 V hasta 240 V:

- Longitud de cable hasta 20 m:
AWG 15/1,5 mm²
- Longitud de cable 20 m hasta 50 m:
AWG 13/2,5 mm²

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 100 V hasta 127 V:

- Longitud de cable hasta 10 m:
AWG 14/2,0 mm²
- Longitud de cable 10 m hasta 30 m:
AWG 12/3,5 mm²

20.5 Límites de temperatura



ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias del entorno, puede incendiarse o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cargar el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - ▶ No utilizar la motoguadaña, el acumulador o el cargador por debajo de - 20 °C o a más + 50 °C.
 - ▶ No guardar la motoguadaña, el acumulador o el cargador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

20.6 Márgenes de temperatura recomendados

Para lograr un rendimiento óptimo de la motoguadaña, el acumulador y el cargador, observar los siguientes márgenes de temperatura:

- Cargar: + 5 °C a + 40 °C
- Utilizar: - 10 °C a + 40 °C
- Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si el acumulador se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

Si el acumulador está mojado o húmedo, dejar secar el acumulador durante 48 h a más de + 15 °C y a menos de + 50 °C, así como a una humedad del aire inferior al 70 %. Si la humedad

del aire es superior, ello puede prolongar el tiempo de secado.

20.7 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de presión sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia acústica es de 2 dB(A). El valor K para el valor de vibraciones es de 2 m/s².

STIHL recomienda utilizar protectores de oídos.

- Nivel de presión sonora L_{pA} medido según IEC 62841-4-4: 76 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{WA} medido según IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Valor de vibraciones a_{hV} medido según IEC 62841-4-4:
 - Empuñadura de mando: 4,8 m/s²
 - Manillar cerrado: 3,6 m/s²

Los valores de vibraciones indicados han sido medidos conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar un proceso de comprobación entre equipos eléctricos. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación. Los valores de vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga vibratoria. La carga vibratoria real debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

21 Combinaciones de herramientas de corte y protectores

21.1 Motoguadaña STIHL FSA 30.0

Los siguientes cabezales de corte se deberán montar junto con el protector:

- Cabezal de corte PolyCut 3-2
 - con cuchillas (Ø 230 mm)

- con hilo de corte "redondo, silencioso" de un diámetro de 1,6 mm (Ø 250 mm)
- Cabezal de corte AutoCut C 3-2 (Ø 250 mm)
 - con hilo de corte "redondo, silencioso" de un diámetro de 1,6 mm

Si se utiliza un cabezal de corte con hilo de corte, puede acortarse la autonomía del acumulador.

22 Piezas de repuesto y accesorios

22.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

23 Gestión de residuos

23.1 Desabastecer la motoguadaña, el acumulador y el cargador

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ▶ No echarlos a la basura doméstica.

24 Declaración de conformidad UE

24.1 Motoguadaña STIHL FSA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Alemania

- declara, como único responsable, que
- Tipo de construcción / categoría de la máquina: desbrozadora / cortabordes de césped de acumulador
 - Marca: STIHL
 - Modelo: STIHL FSA 30.0
 - Identificación de serie: FA10

cumple las disposiciones pertinentes de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE y 2014/30/UE y 2000/14/CE que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 y ISO 12100 observando la norma IEC 62841-4-4, EN 60335-1 y EN 50636-2-91.

Para determinar el nivel de potencia acústica medido y garantizado, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo VI.

Organismo participante mencionado: Instituto de certificación y pruebas VDE, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemania

- Nivel de potencia acústica medido: 89 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 91 dB(A)

La documentación técnica se conserva en la homologación de productos de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en la motoguadaña.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Declaración de conformidad UKCA

25.1 Motoguadaña STIHL FSA 30.0

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

- declara, como único responsable, que
- Tipo de construcción / categoría de la máquina: desbrozadora / cortabordes de césped de acumulador
 - Marca: STIHL
 - Modelo: STIHL FSA 30.0
 - Identificación de serie: FA10

cumple las disposiciones pertinentes de las regulaciones del Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 y ISO 12100 observando la norma IEC 62841-4-4, EN 60335-1 y EN 50636-2-91.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según las regulaciones del Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Organismo participante mencionado: AnP Certification Limited, 2 Parkfield Street, Rusholme, Manchester M 14 4PN

- Nivel de potencia acústica medido: 89 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 91 dB(A)

La documentación técnica se conserva en ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en la motoguadaña.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Direcciones

www.stihl.com

27 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

27.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones generales de seguridad preformuladas en la norma EN/IEC 62841 para herramientas eléctricas de uso manual accionadas a motor.

STIHL tiene que imprimir estos textos.

Las indicaciones de seguridad para evitar una descarga eléctrica expuestas en "Indicaciones de seguridad eléctricas" no son aplicables a productos de acumulador STIHL.



ADVERTENCIA

- **Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.**

El término de "herramienta eléctrica" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

27.2 Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue riesgo de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

27.3 Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la caja de enchufe. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores de enchufe en combinación con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas y neveras.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- d) **No emplear el cable de conexión para fines ajenos al mismo. No emplee nunca el cable de conexión para transportar, tirar o extraer el enchufe de la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- e) **Al trabajar con una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice solamente cables alargadores que sean apropiados para usarlos en el exterior.** La utilización de un cable alargador apropiado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- f) **Si fuese inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, deberá emplear un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

27.4 Seguridad de personas

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El

riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.

- c) **Evite una puesta en marcha accidental. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si la enchufa en la toma de corriente mientras está encendida, ello puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza en rotación de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.
- e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.
- f) **Póngase una ropa de trabajo apropiada. No utilice ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.
- g) **Cuando sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad ni pase por alto las normas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con ellas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en fracciones de segundos.

27.5 Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica destinada a tal fin para realizar su trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar

mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

- b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan encender o apagar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Quite el enchufe de la red y/o saque la batería antes de modificar los ajustes de la herramienta eléctrica, cambiar las piezas del instrumento de inserción o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
- d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.
- e) **Cuide la herramienta eléctrica y el instrumento de inserción con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a usar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes tiene su origen en el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con cantos de corte afilados que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, el instrumento de inserción, los instrumentos de inserción, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

27.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

- a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.
- b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.
- c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.
- d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos, acuda además inmediatamente a un médico.** El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.
- e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.
- f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.
- g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

27.7 Servicio Técnico

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

- b) **No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de post-venta provistos de los correspondientes poderes.

27.8 Indicaciones relativas a la seguridad de la desbrozadora y el cortabordes de césped

- a) **No utilice la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay tormentas.** De esta forma, el peligro de ser alcanzado por un rayo es menor.
- b) **Examine con esmero si en la zona de trabajo hay animales silvestres.** Los animales se pueden lesionar con la máquina en marcha.
- c) **Examine con esmero la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas que han salido despedidas pueden ocasionar lesiones.
- d) **Antes de usar la máquina, compruebe siempre que la herramienta de corte y la unidad de corte no estén dañadas.** Las piezas dañadas incrementan el riesgo de lesiones.
- e) **Antes de utilizar el cable de red y otros cables de prolongación, compruebe si hay señales de daños o envejecimiento. Si, durante el servicio, se daña o se desgasta el cable de red, desconecte la máquina y no toque el cable antes de retirar el cable de la red.** Un cable de red o un cable de prolongación dañado puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- f) **Deje las cubiertas protectoras en su sitio. Las cubiertas protectoras tienen que estar listas para el servicio y debidamente fijadas.** Una cubierta protectora que esté suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones graves.
- g) **Mantenga las aberturas de entrada de aire exentas de depositaciones.** Las entradas de aire bloqueadas y las depositaciones pueden provocar sobrecalentamientos o peligro de incendios.
- h) **Póngase gafas de protección y protección para los oídos.** Un equipamiento de protección personal adecuado reduce las lesiones.
- i) **Al trabajar con la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y protector. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** De esta

manera se reduce el peligro de lesionarse los pies si entrara en contacto con el elemento de corte en rotación.

- j) **Al trabajar con la máquina, póngase siempre ropa, como por ejemplo pantalones, que cubran las piernas del operario.** El contacto con el elemento de corte o el hilo en rotación puede provocar lesiones.
- k) **Mantenga alejadas a personas ajenas al trabajar con la máquina.** Las piezas despedidas pueden provocar lesiones graves.
- l) **No trabaje con la máquina por encima de la cintura.** Esto ayuda a evitar un contacto accidental con el elemento de corte y facilita un mejor control de la máquina en situaciones imprevistas.
- m) **No poner en marcha la máquina si la hierba está mojada. Camine, nunca corra.** De esta manera se reduce el peligro de resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.
- n) **No trabaje con la máquina en pendientes cuya inclinación sea excesiva.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.
- o) **Al trabajar en pendientes, adoptar una postura segura; trabaje siempre transversalmente respecto de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo y tenga mucho cuidado al cambiar la dirección de trabajo.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.
- p) **Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Los cables pueden estar escondidos en setos o arbustos y se pueden dañar o cortar accidentalmente con el hilo o el elemento de corte.
- q) **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas del elemento de corte o el hilo en rotación. No quite el material de la máquina antes de desenchufarla de la red.** El elemento de corte o el hilo en rotación puede causar lesiones graves.
- r) **Lleve la máquina desenchufada y retirada de su cuerpo.** Un manejo adecuado de la máquina reduce la probabilidad de entrar en contacto accidental con el elemento de corte o el hilo en rotación.
- s) **Utilice únicamente cabezales de corte de repuesto, hilos de corte y elementos de corte de plástico con arreglo a las prescripciones**

del fabricante. Las piezas de repuesto erróneas pueden tener como consecuencia la pérdida del control, roturas y lesiones.

- t) **No sustituya los hilos o las cuchillas de plástico por alambres o cuchillas de metal.** El uso de elementos de corte no recomendados puede originar lesiones graves.

Índice

1	Prefácio.....	29
2	Informações relativas a este manual de instruções.....	29
3	Vista geral.....	30
4	Indicações de segurança	31
5	Tomar a foice a motor operacional.....	39
6	Carregamento da bateria e LEDs.....	39
7	Montagem da foice a motor.....	40
8	Ajuste da foice a motor ao utilizador.....	42
9	Colocação e remoção da bateria.....	43
10	Ligação e desconexão da foice a motor...	44
11	Verificar a foice a motor e a bateria.....	44
12	Trabalhar com a foice a motor.....	45
13	Após o trabalho.....	45
14	Transporte.....	46
15	Armazenamento.....	46
16	Limpeza.....	47
17	Fazer a manutenção.....	47
18	Reparar.....	47
19	Eliminação de avarias.....	47
20	Dados técnicos.....	49
21	Combinações de ferramentas de corte e proteções.....	50
22	Peças de reposição e acessórios.....	50
23	Eliminar.....	50
24	Declaração de conformidade CE.....	51
25	Declaração de conformidade UKCA.....	51
26	Endereços.....	52
27	Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas.....	52

1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado

garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

STIHL apoia explicitamente uma gestão sustentável e responsável dos recursos naturais. Este manual de instruções pretende ajudá-o a utilizar o seu produto STIHL de forma segura e respeitadora do ambiente durante um longo período de tempo.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
 - Manual de instruções e embalagem da ferramenta de corte utilizada
 - Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação das advertências no texto




ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

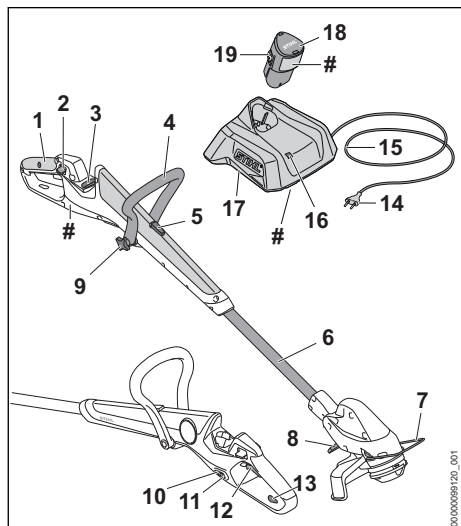
- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2.3 Símbolos no texto

 Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral

3.1 Motorroçadora, bateria e carregador



1 Cabo de operação

O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir a motorroçadora.

2 Alavanca de bloqueio

A alavanca de bloqueio desbloqueia a alavanca de comando.

3 Compartimento da bateria

O compartimento da bateria aloja a bateria.

4 Pega em arco

A pega em arco destina-se a segurar e conduzir a motorroçadora.

5 Botão de bloqueio

O botão de bloqueio bloqueia o ajuste longitudinal da haste.

6 Haste

A haste une todos os componentes.

7 Separador

O separador protege objetos do contacto com a ferramenta de corte.

8 Alavanca

A alavanca bloqueia a regulação do ângulo entre a haste e a caixa do motor.

9 Porca do cabo em estrela

A porca do cabo em estrela prende a pega em arco na haste.

10 LEDs

Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam falhas.

11 Tecla de pressão

A tecla de pressão ativa os LEDs na motorroçadora.

12 Alavanca de comando

A alavanca de comando liga e desliga a motorroçadora.

13 Olhal

O olhal permite pendurar a motorroçadora.

14 Ficha de rede

A ficha de rede liga a linha de conexão a uma tomada

15 Linha de conexão

A linha de conexão liga o carregador à ficha de rede.

16 LED

O LED mostra o estado do carregador.

17 Carregador

O carregador carrega a bateria.

18 Bateria

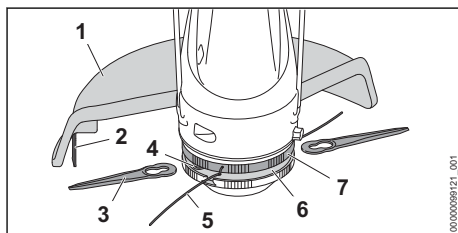
A bateria fornece energia à motorroçadora.

19 Gancho de retenção

O gancho de retenção mantém a bateria no compartimento da bateria.

Placa de identificação com o número da máquina

3.2 Proteção e ferramentas de corte



1 Proteção

A proteção resguarda o utilizador de objetos lançados a alta velocidade e do contacto com a ferramenta de corte.

2 Lâmina de traçamento

A lâmina de traçamento encurta os fios de corte para o comprimento correto durante o trabalho.

3 Lâminas

As lâminas cortam as ervas.

4 Alojamento

O alojamento serve para fixar as lâminas.

5 Fios de corte

Os fios de corte cortam as ervas.

6 Cabeçote de corte


O cabeçote de corte segura os fios de corte e as lâminas.


7 Roda do ventilador


A roda do ventilador arrefece o motor elétrico.

3.3 Símbolos


Os símbolos podem estar presentes na motorroçadora, na ferramenta de corte, na bateria e no carregador e têm o seguinte significado:

 Este símbolo indica que o comprimento da haste pode ser regulado.


 Este símbolo indica que o cabo de operação pode ser girado 90°.


 Este símbolo indica até onde o fio de corte é introduzido.


 Este símbolo indica a direção da introdução dos fios de corte.


 Nesta posição, a motorroçadora transforma-se em cortador de bordas.


 Este símbolo indica o número de rotações máximo da ferramenta de corte.


 O LED está aceso ou pisca a verde. A bateria está a ser carregada.


 O LED pisca a vermelho. Entre a bateria e o carregador não existe nenhum contacto elétrico ou existe uma falha na bateria ou no carregador.

 **L_{WA}** Nível de potência sonora garantido segundo a Diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar equiparáveis as emissões de ruído de produtos.

 A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células da bateria. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.


 Usar o aparelho elétrico num recinto fechado e seco.


 Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.

 Ler, compreender e guardar o manual de instruções.


4 Indicações de segurança**4.1 Símbolos de aviso****4.1.1 Motorroçadora**


Os símbolos de aviso presentes na motorroçadora têm o seguinte significado:


 Seguir as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.


 Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

 Usar óculos de proteção.

 Proteger a motorroçadora da chuva e da humidade.


 Seguir as instruções de segurança referentes à projeção de objetos e às respetivas medidas a tomar.


 Manter uma distância de segurança.

 Retirar a bateria durante pausas no trabalho e durante o transporte, o armazenamento, a manutenção ou a reparação.

4.1.2 Bateria

Os símbolos de aviso presentes na bateria têm o seguinte significado:

 Seguir as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.

 Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

 Proteger a bateria do calor e do fogo.



Não mergulhar a bateria em líquidos.

4.1.3 Carregador

Os símbolos de aviso presentes no carregador têm o seguinte significado:



Seguir as instruções de segurança e as respectivas medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Proteger o carregador da chuva e humidade.

4.1.4 Proteção para cabeçotes de corte

Os símbolos de aviso presentes na proteção para cabeçotes de corte têm o seguinte significado:



Utilizar esta proteção para cabeçotes de corte.



Não utilizar esta proteção para facas para cortar mata espessa.

4.2 Utilização prevista

A aparadora e o aparador de cantos (motorroçadora) STIHL FSA 30.0 serve para cortar relva.

A motorroçadora não deve ser usada à chuva.

A bateria STIHL AS fornece energia à motorroçadora.

▲ ATENÇÃO

- Baterias e carregadores, não autorizados pela STIHL para a motorroçadora, podem provocar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar a motorroçadora com uma bateria STIHL AS.
 - ▶ Carregar a bateria STIHL AS com um carregador STIHL AL 1.
- Caso a motorroçadora, a bateria ou o carregador não sejam usados conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas, além de danos materiais.

- ▶ Usar a motorroçadora, a bateria e o carregador da forma descrita neste manual de instruções.

4.3 Requisitos a cumprir pelo utilizador

▲ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da motorroçadora, da bateria nem do carregador. O utilizador ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Caso a motorroçadora, a bateria ou o carregador sejam entregues a outra pessoa: entregar o manual de instruções.
- ▶ Certifique-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
 - O utilizador não está cansado.
 - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a motorroçadora, a bateria e o carregador. Se o utilizador apresentar capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ele apenas poderá trabalhar com a máquina sob supervisão ou de acordo com as indicações de uma pessoa responsável.
 - O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos da motorroçadora, da bateria e do carregador.
 - O utilizador é maior de idade ou está a frequentar um curso de formação profissional sob orientação, em conformidade com os regulamentos nacionais.
 - O utilizador recebeu formação de um concessionário especializado STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de trabalhar pela primeira vez com a motorroçadora e antes de usar o carregador.
 - O utilizador não está sob o efeito de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

▲ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ▶ Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados são verificados de acordo com a norma EN 166 ou com as disposições nacionais e estão disponíveis comercialmente com a correspondente identificação.

- ▶ Usar uma proteção facial.
- ▶ Use calças compridas de material resistente.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. As poeiras inaladas podem ser nocivas para a saúde e provocar reações alérgicas.
 - ▶ Caso se levante poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e na foice a motor. Um utilizador sem vestuário adequado pode sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Usar vestuário justo ao corpo.
 - ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- Durante o trabalho o utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte em rotação. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Usar calçado de material resistente.
 - ▶ Use calças compridas de material resistente.
- Na montagem e desmontagem da ferramenta de corte e durante a limpeza ou manutenção o utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte ou a lâmina de traçamento. O utilizador pode sofrer ferimentos.
 - ▶ Use luvas de proteção de material resistente.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode sofrer ferimentos.
 - ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

4.5 Zona de trabalho e meio circundante

4.5.1 Foice a motor

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da foice a motor e de objetos projetados a

alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados da zona de trabalho num raio de 15 m.
- ▶ Respeitar uma distância de 15 m para objetos.
- ▶ Não deixar a foice a motor sem supervisão.
- ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a foice a motor.
- A foice a motor não é resistente à água. Pode ocorrer um choque elétrico caso se trabalhe à chuva ou num ambiente húmido. O utilizador pode sofrer ferimentos e a foice a motor pode ser danificada.



- ▶ Não trabalhar à chuva nem em ambientes húmidos.
- Os componentes elétricos da foice a motor podem gerar faíscas. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.

4.5.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bateria. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade.
 - ▶ Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
 - ▶ Não deixar a bateria sem supervisão.
 - ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se, explodir ou ficar danificada de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Proteger a bateria do calor e do fogo.
- ▶ Não atirar a bateria para o fogo.
- ▶ Não carregar, usar nem guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 20.5.



- ▶ Não mergulhar a bateria em líquidos.

- ▶ Manter a bateria afastada de peças metálicas pequenas.
- ▶ Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
- ▶ Não expor a bateria a micro-ondas.
- ▶ Proteger a bateria de produtos químicos e sais.

4.5.3 Carregador

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do carregador e da corrente elétrica. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade ou morrer.


- ▶ Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
- ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com o carregador.

- O carregador não é resistente à água. Pode ocorrer um choque elétrico caso se trabalhe à chuva ou num ambiente húmido. O utilizador pode sofrer ferimentos e o carregador pode ser danificado.



- ▶ Não usar à chuva nem em ambientes húmidos.

- O carregador não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O carregador pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeito a determinadas influências atmosféricas. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Usar o carregador num local fechado e seco.
- ▶ Não operar o carregador num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.
- ▶ Não operar o carregador por cima de uma base facilmente inflamável.
- ▶ Não usar nem guardar o carregador fora dos limites de temperatura indicados,  20.5.

- As pessoas podem tropeçar na linha de conexão. As pessoas podem ferir-se e o carregador pode ser danificado.

- ▶ Assentar a linha de conexão plana no chão.

4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

4.6.1 Motorroçadora

A foice a motor é segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A foice a motor não está danificada.
- A motorroçadora está limpa e seca.
- Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- Está instalada uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
- A ferramenta de corte e a proteção estão montadas corretamente.
- Estão montados acessórios originais da STIHL para esta motorroçadora.
- Os acessórios estão montados corretamente.

▲ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Trabalhar com uma motorroçadora sem danos.
- ▶ Caso a motorroçadora esteja suja ou molhada: limpar a motorroçadora e deixá-la secar.
- ▶ Não efetuar alterações na motorroçadora. Exceção: incorporação de uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
- ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: não trabalhar com a motorroçadora.
- ▶ Não incorporar ferramentas de corte de metal.
- ▶ Incorporar acessórios originais da STIHL para esta foice a motor.
- ▶ Incorporar a ferramenta de corte e a proteção tal como descrito neste manual de instruções.
- ▶ Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ▶ Não introduzir objetos nos orifícios da motorroçadora.
- ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

4.6.2 Proteção

A proteção é segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A proteção não apresenta danos.
- A lâmina de traçamento está instalada corretamente.

▲ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Não trabalhar com uma proteção danificada.
 - ▶ Trabalhar com uma lâmina de traçamento corretamente montada.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.3 Cabeçote de corte

O cabeçote de corte cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:

- O cabeçote de corte não apresenta danos.
- O cabeçote de corte não está bloqueado.
- O cabeçote de corte está instalado e apertado corretamente.
- Os fios de corte estão montados corretamente.
- Se um cabeçote de corte PolyCut for usado com lâminas de plástico:
 - As lâminas de plástico não apresentam danos nem fissuras.
 - As lâminas de plástico estão montadas corretamente.
- Os limites do desgaste não estão ultrapassados.

▲ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, componentes do cabeçote de corte, dos fios de corte ou das lâminas de plástico podem soltar-se e ser arremessados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Não trabalhar com um cabeçote de corte danificado.
 - ▶ Se um cabeçote de corte PolyCut for usado com lâminas de plástico: trabalhar com lâminas de corte sem danos.
 - ▶ Não substituir fios de corte ou as lâminas de plástico por objetos em metal.
 - ▶ Observar e respeitar os limites de desgaste.

- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

4.6.4 Bateria

A bateria é considerada segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A bateria não apresenta danos.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi alterada.

▲ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a bateria pode deixar de funcionar de modo seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com uma bateria funcional e não danificada.
 - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
 - ▶ Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
 - ▶ Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, ☞ 20.6.
 - ▶ Não alterar a bateria.
 - ▶ Não introduzir objetos nos orifícios da bateria.
 - ▶ Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
 - ▶ Não abrir a bateria.
 - ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
 - ▶ Evitar o contacto com o líquido.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Se a bateria emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
 - ▶ Se a bateria se incendiar: tentar apagar o incêndio na bateria com um extintor ou água.

4.6.5 Carregador

O carregador cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:

- O carregador não está danificado.
- O carregador está limpo e seco.

▲ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não usar um carregador danificado.
 - ▶ Caso o carregador esteja sujo ou molhado: Limpar o carregador e deixá-lo secar.
 - ▶ Não proceder a alterações no carregador.
 - ▶ Não inserir objetos nos orifícios do carregador.
 - ▶ Não ligar nem curto-circuitar os contactos elétricos do carregador a objetos metálicos.
 - ▶ Não abrir o carregador.

4.7 Trabalho

▲ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar de forma calma e concentrada.
 - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: não trabalhar com a motorroçadora.
 - ▶ Usar a motorroçadora sozinho.
 - ▶ Conduzir a ferramenta de corte perto do solo.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar com os pés no chão e manter o equilíbrio.
 - ▶ Caso se verificarem sinais de cansaço: fazer uma pausa no trabalho.
- A ferramenta de corte em rotação pode cortar o utilizador. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Não tocar na ferramenta de corte em rotação.
 - ▶ Se a ferramenta de corte estiver bloqueada por um objeto: desligar a motorroçadora e retirar a bateria. Remover o objeto apenas depois deste processo.
- Se, durante o trabalho, a motorroçadora apresentar um comportamento diferente ou incommum, a motorroçadora poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. As pes-

soas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
- Durante o trabalho, a motorroçadora pode produzir vibrações.
 - ▶ Utilizar luvas.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
 - ▶ Caso existam indícios de problemas de circulação sanguínea: consultar um médico.
- Se, durante o trabalho, a ferramenta de corte tocar num objeto estranho, este ou partes deste podem ser projetados para cima a alta velocidade. Alguém poderá sofrer ferimentos e poderão ocorrer danos materiais.
 - ▶ Remova os objetos estranhos da área de trabalho.
- Se a ferramenta de corte em rotação tocar num objeto duro, podem produzir-se faíscas e a ferramenta de corte metálica pode ficar danificada. As faíscas podem provocar incêndios em ambientes facilmente inflamáveis. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis.
 - ▶ Certificar-se de que a ferramenta de corte se encontra num estado seguro.
- Quando a alavanca de comando é solta, a ferramenta de corte ainda gira durante mais algum tempo. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.

4.8 Carregamento

▲ ATENÇÃO

- Durante o carregamento, um carregador danificado ou com defeito pode cheirar ou fumar de forma incomum. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
- O carregador pode aquecer demasiado devido à dissipação insuficiente de calor e provocar um incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não cobrir o carregador.

4.9 Estabelecer a ligação elétrica

O contacto com componentes sob tensão pode ocorrer devido às seguintes causas:

- A linha de conexão ou a linha de extensão está danificada.

- A ficha de rede da linha de conexão ou da linha de extensão está danificada.
- A tomada não está instalada corretamente.

⚠ PERIGRO

- O contacto com componentes sob tensão pode provocar um choque elétrico. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Certifique-se de que a linha de conexão, a linha de extensão e as suas fichas de rede não estão danificadas.



Caso a linha de conexão ou a linha de extensão esteja danificada:

- ▶ Não tocar na parte danificada.
- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
- ▶ Tocar na linha de conexão, na linha de extensão e nas suas fichas de rede com as mãos secas.
- ▶ Encaixar a ficha de rede da linha de conexão ou da linha de extensão numa tomada com proteção e instalada corretamente com ligação à terra.
- ▶ Ligar o carregador através de um interruptor de proteção de corrente com uma corrente de desativação (30 mA, 30 ms).
- Uma linha de extensão danificada ou inadequada pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Utilizar uma linha de extensão com a secção transversal correta, 20.4.

⚠ ATENÇÃO

- Durante o carregamento, uma tensão de rede errada ou uma frequência de rede errada pode provocar sobretensão no carregador. O carregador pode ficar danificado.
 - ▶ Certifique-se de que a tensão e a frequência da rede de corrente coincidem com os dados que constam da placa de identificação do carregador.
- Se o carregador estiver ligado a um bloco de tomadas, os componentes elétricos podem sofrer uma sobrecarga durante o carregamento. Os componentes elétricos podem aquecer e provocar um incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Assegurar que as especificações de potência do bloco de tomadas não são excedidas pela soma dos valores especificados na placa de identificação do carregador e de todas as máquinas elétricas que estejam conectadas ao bloco de tomadas.
- Uma linha de conexão ou linha de extensão instalada incorretamente pode ficar danificada

e provocar quedas. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos na linha de conexão ou na linha de extensão.

- ▶ Instalar e marcar a linha de conexão e a linha de extensão de forma a que ninguém corra o risco de tropeçar.
- ▶ Instalar a linha de conexão e a linha de extensão de forma que não sejam esticadas nem emaranhadas.
- ▶ Instalar a linha de conexão e a linha de extensão de forma que não sejam danificadas, dobradas, esmagadas nem sofram fricção.
- ▶ Proteger a linha de conexão e a linha de extensão do calor, do óleo e de produtos químicos.
- ▶ Instalar a linha de conexão e a linha de extensão numa base seca.
- A linha de extensão aquece durante o trabalho. Se o calor não for dissipado pode provocar um incêndio.
 - ▶ Caso seja usado um tambor para cabos: desenrolar completamente o cabo do tambor.
- Se passarem linhas elétricas ou tubos pela parede, estes podem ser danificados quando o carregador for montado na parede. O contacto com linhas elétricas pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Garantir que no local previsto não passam linhas elétricas nem tubos pela parede.
- Caso o carregador não esteja montado na parede, tal como descrito neste manual de instruções, o carregador ou a bateria podem cair ou o carregador pode aquecer demasiado. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Montar o carregador na parede, tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso o carregador seja montado na parede com a bateria colocada, a bateria poderá cair do carregador. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Montar primeiro o carregador na parede e só depois colocar a bateria.

4.10 Transporte

4.10.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a foice a motor pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.



▶ Retirar a bateria.

- ▶ Segurar a foice a motor com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.

4.10.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela pode ser danificada e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
 - ▶ Se os itens fornecidos incluem uma bolsa: transportar a bateria na bolsa fornecida.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar-se ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
 - ▶ Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

4.10.3 Carregador

▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o carregador pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
 - ▶ Retirar a bateria.
 - ▶ Transportar o carregador na bolsa fornecida.
 - ▶ Se não for fornecida nenhuma bolsa: Segurar o carregador com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.
- A linha de conexão não está prevista para o transporte do carregador. A linha de conexão e o carregador podem ficar danificados.
 - ▶ Enrolar a linha de conexão e fixá-la no carregador.

4.11 Armazenamento

4.11.1 Foice a motor

▲ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da foice a motor. As crianças podem ferir-se com gravidade.



▶ Retirar a bateria.

- ▶ Guardar a foice a motor fora do alcance de crianças.
- Os contactos elétricos na foice a motor e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. A foice a motor pode ser danificada.




▶ Retirar a bateria.

- ▶ Guardar a foice a motor limpa e seca.

4.11.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
 - ▶ Guardar a bateria limpa e seca.
 - ▶ Guardar a bateria num local fechado.
 - ▶ Guardar a bateria separada da motorroçadora.
 - ▶ Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
 - ▶ Não guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados,  20.5.

4.11.3 Carregador

▲ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos de um carregador. As crianças podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
 - ▶ Guardar o carregador fora do alcance de crianças.
- O carregador não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O carregador poderá ser danificado caso seja sujeito a determinadas influências atmosféricas.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
 - ▶ Caso o carregador esteja quente: deixar arrefecer o carregador.
 - ▶ Guardar o carregador limpo e seco.

- ▶ Guardar o carregador num local fechado.
- ▶ Não guardar o carregador fora dos limites de temperatura indicados, [¶](#) 20.5.
- A linha de conexão não está prevista para o transporte e suspensão do carregador. A linha de conexão e o carregador podem ficar danificados.
 - ▶ Agarrar e segurar o carregador pela caixa.
 - ▶ Pendurar o carregador no suporte de parede.

4.12 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a bateria estiver colocada, a foice a motor pode ligar-se acidentalmente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Remover a bateria.

- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte, a bateria e o carregador.

Caso a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte, a bateria ou o carregador não sejam limpos corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.

- ▶ Efetuar a limpeza da foice a motor, da proteção, da ferramenta de corte, da bateria e do carregador tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso a manutenção e a reparação da foice a motor, da proteção, da ferramenta de corte, da bateria ou do carregador não sejam realizadas corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não efetuar a manutenção nem reparação da foice a motor, proteção, ferramenta de corte, bateria nem do carregador.
 - ▶ Se a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte, a bateria ou o carregador necessitarem de manutenção ou reparação: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

5 Tornar a foice a motor operacional

5.1 Tornar a motorroçadora operacional

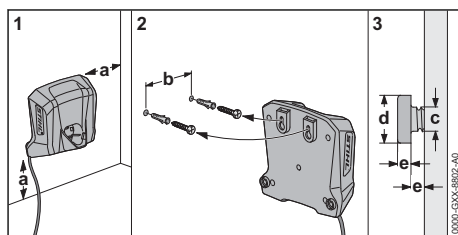
Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Garantir que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:
 - Motorroçadora, [¶](#) 4.6.1.
 - Proteção, [¶](#) 4.6.2.
 - Cabeçote de corte, [¶](#) 4.6.3.
 - Bateria, [¶](#) 4.6.4.
 - Carregador, [¶](#) 4.6.5.
- ▶ Verificar a bateria, [¶](#) 11.3.
- ▶ Carregar a bateria na totalidade, [¶](#) 6.2.
- ▶ Limpar a motorroçadora, [¶](#) 16.1.
- ▶ Aplicar a proteção, [¶](#) 7.1.
- ▶ Incorporar o separador, [¶](#) 7.2.
- ▶ Aplicar os fios de corte ou as lâminas, [¶](#) 7.4.1 ou [¶](#) 7.5.1.
- ▶ Aplicar a pega em arco, [¶](#) 7.6.
- ▶ Ajustar o comprimento da haste, [¶](#) 8.2.
- ▶ Ajustar a pega em arco, [¶](#) 8.3.
- ▶ Verificar os elementos de comando, [¶](#) 11.1.
- ▶ Caso os passos não possam ser executados: não utilizar a motorroçadora e consultar um concessionário especializado STIHL.

6 Carregamento da bateria e LEDs


6.1 Montar o carregador numa parede

É possível montar o carregador numa parede.



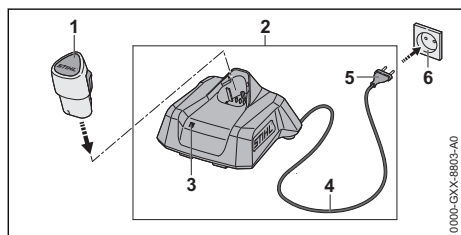
- ▶ Ao montar o carregador na parede, certificar-se de que as seguintes condições estão cumpridas:
 - É utilizado material de fixação adequado.
 - O carregador está na horizontal.
 Respeitar as seguintes medidas:
 - a = no mínimo, 100 mm
 - b = 54 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Carregar a bateria

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. Para a plena capacidade é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados,  20.6. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

O processo de carregamento começa automaticamente quando a ficha de rede estiver encaixada na tomada e a bateria estiver inserida no carregador. O carregador desliga-se automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada.

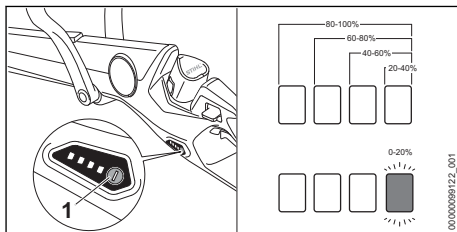
A bateria e o carregador aquecem durante o carregamento.



- ▶ Inserir a ficha de rede (5) numa tomada facilmente acessível (6).
O carregador (2) executa um teste automático. O LED (3) acende-se durante aprox. 1 segundo a verde e durante aprox. 1 segundo a vermelho.
- ▶ Instalar a linha de conexão (4).
- ▶ Colocar a bateria (1) nas guias do carregador (2) e pressionar até encostar.
O LED (3) está aceso ou pisca a verde. A bateria (1) está a ser carregada.
- ▶ Caso o LED (3) deixe de estar aceso: a bateria (1) está totalmente carregada e pode ser removida do carregador (2).

- ▶ Caso o carregador (2) não volte a ser usado: retirar a ficha de rede (5) da tomada (6).

6.3 Indicação do nível de carga




- ▶ Introduzir a bateria.
- ▶ Premir a tecla de pressão (1).
Os LEDs acendem-se a verde durante aprox. 5 segundos e indicam o nível de carga.
- ▶ Caso o LED do lado direito pisque a verde: carregar a bateria.

6.4 LEDs na motorroçadora

Os LEDs podem indicar o nível de carga da bateria ou falhas. Os LEDs podem estar acesos ou a piscar a verde ou a vermelho.

Se os LEDs se acenderem ou piscarem a verde, isso indica o nível de carga.


- ▶ Caso os LEDs estejam acesos ou a piscar a vermelho: eliminar falhas,  19.1.

Há uma avaria na motorroçadora ou na bateria.

6.5 LED no carregador

O LED mostra o estado do carregador ou avarias. O LED pode estar aceso ou emitir uma luz intermitente verde ou vermelha.

Se o LED estiver aceso ou emitir uma luz intermitente a verde, a bateria está a ser carregada.

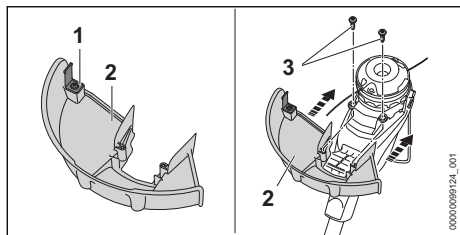
- ▶ Se o LED estiver aceso ou emitir uma luz intermitente a vermelho: Eliminar avarias,  19.1.

Há uma avaria no carregador ou na bateria.

7 Montagem da foice a motor

7.1 Aplicar a proteção

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



A lâmina de traçamento (1) já está montada na proteção (2) e não pode ser desmontada.

- ▶ Empurrar a proteção (2) até ao encosto para dentro das ranhuras de guia na caixa.

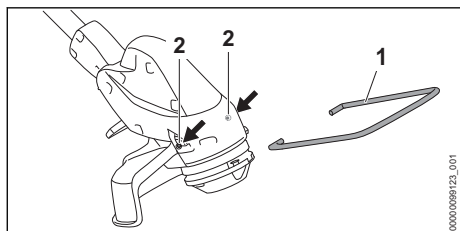
A proteção (2) fecha-se juntamente com a caixa.

- ▶ Enroscar e apertar bem os parafusos (3).

A proteção (2) não deve voltar a ser desmontada.

7.2 Incorporar o distanciador

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



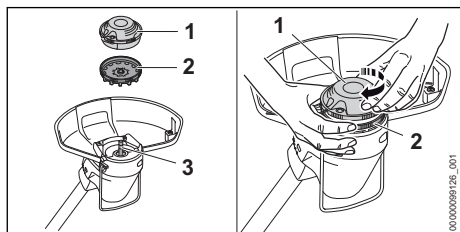
- ▶ Inserir as extremidades do separador (1) nos furos (2) na caixa.

O distanciador (1) não necessita de voltar a ser desmontado.

7.3 Incorporar e desmontar o cabeçote de corte

7.3.1 Incorporar o cabeçote de corte

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.

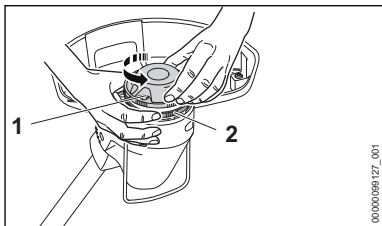


- ▶ Aplicar a roda do ventilador (2) no eixo (3) de modo a que as pás da roda do ventilador (2) apontem para baixo.

Se a roda do ventilador não estiver aplicada, o motor elétrico não será arrefecido suficientemente e a motorroçadora desligar-se-á durante o trabalho.

- ▶ Segurar a roda do ventilador (2) com a mão.
- ▶ Aplicar o cabeçote de corte (1) no eixo (3) e rodá-lo para a direita com a mão e apertá-la com força.

7.3.2 Desmontar o cabeçote de corte

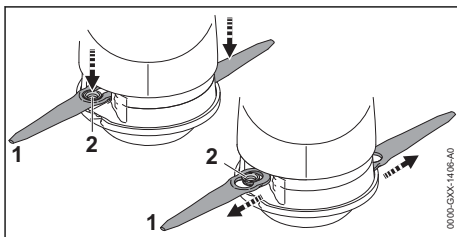


- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Segurar a roda do ventilador (2) com a mão.
- ▶ Desenroscar o cabeçote de corte (1) girando-o para a esquerda.
- ▶ Remover a roda do ventilador.

7.4 Montar e desmontar a lâmina

7.4.1 Montar as lâminas

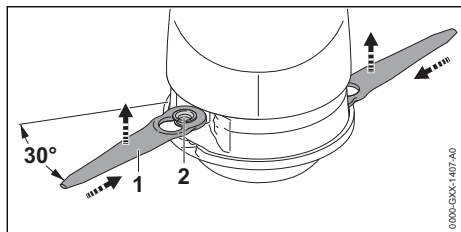
- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Colocar as lâminas de molho num recipiente com água, entre 12 e 24 horas. Com isso, as lâminas ganham elasticidade.



- ▶ Colocar a lâmina (1) no cabeçote de corte de forma a que o casquilho (2) assente no orifício grande da lâmina (1).
- ▶ Puxar a lâmina (1) para fora até o casquilho (2) encaixar no orifício pequeno da lâmina (1).

7.4.2 Desmontar as lâminas

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.

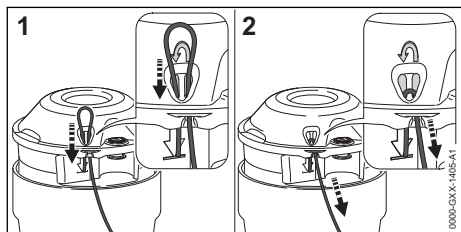


- ▶ Pressionar a lâmina (1) para dentro do entalhe do cabeçote de corte, até o casquilho (2) saltar para fora do pequeno orifício da lâmina (1).
- ▶ Retirar a lâmina (1) para cima.

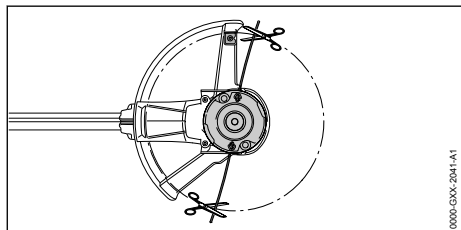
7.5 Colocar e remover o fio de corte

7.5.1 Colocar o fio de corte

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Colocar os fios de corte de molho num recipiente com água, entre 12 e 24 horas. Com isso, os fios de corte ganham elasticidade.



- ▶ Passar o fio de corte por baixo pela abertura do lado direito.
- ▶ Empurrar o fio de corte por cima pela abertura do lado esquerdo até a ponta do fio de corte terminar com o símbolo.
- ▶ Segurar a extremidade curta do fio de corte.
- ▶ Puxar pela extremidade comprida do fio de corte até o fio de corte assentar com firmeza no cabeçote de corte.



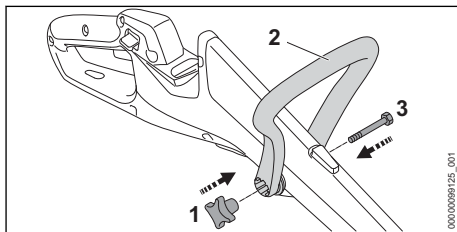
- ▶ Cortar os fios de corte de forma a cheguem até à lâmina de traçamento.

7.5.2 Retirar o fio de corte

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Empurrar a extremidade curta do fio de corte para cima, para fora do cabeçote de corte.
- ▶ Puxar a extremidade curta do fio de corte para cima, para fora do cabeçote de corte.
- ▶ Puxar o fio de corte para fora da cabeça de corte.

7.6 Aplicar a pega em arco

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



- ▶ Alinhar a pega em arco (2) de forma a que o alojamento para a porca do cabo em estrela (1) fique à direita do cabo de operação.
- ▶ Separar os lados da pega em arco (2) e posicionar a pega em arco (2) no cabo de operação até a pega em arco (2) encaixar.
- ▶ Passar o parafuso (3) pelo orifício.
- ▶ Enroscar e apertar a porca do cabo em estrela (1).

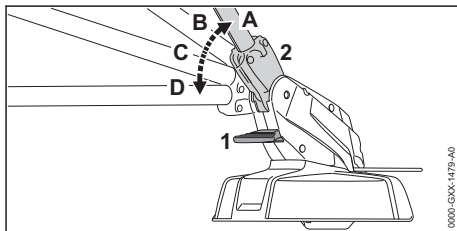
Não é necessário voltar a desmontar a pega em arco (2).

8 Ajuste da foice a motor ao utilizador

8.1 Ajustar o ângulo da haste

A haste pode ser ajustada em diferentes ângulos consoante a altura do utilizador.

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



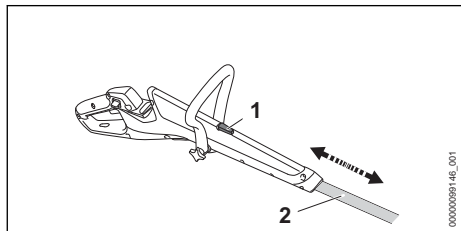
- ▶ Premir o dispositivo de desbloqueio (1) e mantê-lo premido.
- ▶ Inclinare a haste (2) para a posição pretendida (A a D) até encaixar.

- ▶ Soltar o dispositivo de desbloqueio (1).

8.2 Ajustar o comprimento da haste

A haste pode ser ajustada em diferentes comprimentos consoante a altura do utilizador.

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Segurar no cabo de operação.

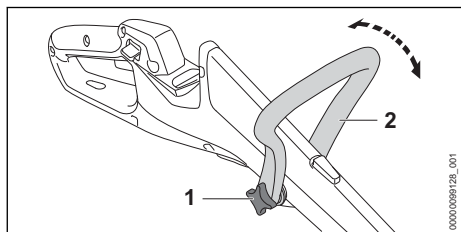


- ▶ Premir o botão de bloqueio (1) e mantê-lo premido.
- ▶ Puxar ou empurrar a haste (2) para a posição pretendida.
- ▶ Soltar o botão de bloqueio (1).
- ▶ Deslocar um pouco a haste (2) de forma a encaixar.

8.3 Ajustar a pega em arco

A pega em arco pode ser ajustada para diferentes posições consoante a altura do utilizador.

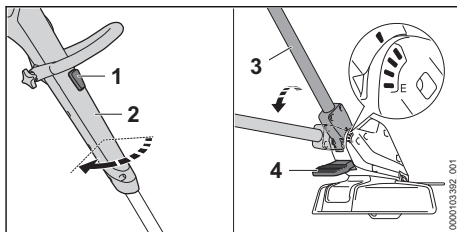
- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



- ▶ Soltar a porca do cabo em estrela (1).
- ▶ Bascular a pega em arco (2) para a posição pretendida.
- ▶ Apertar bem a porca do cabo em estrela (1).

8.4 Converter a motorroçadora num cortador de bordas

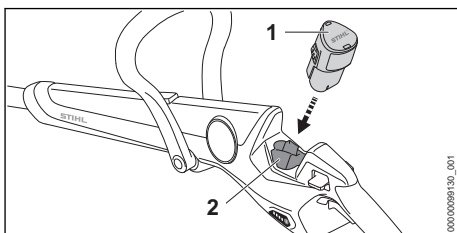
- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



- ▶ Premir o botão de bloqueio (1) e mantê-lo premido.
- ▶ Girar o cabo de operação (2) 90° até encaixar.
- ▶ Soltar o botão de bloqueio (1).
- ▶ Premir o dispositivo de desbloqueio (4) e mantê-lo premido.
- ▶ Incliná-la haste (3) o mais na horizontal possível **E** até encaixar.
- ▶ Soltar o dispositivo de desbloqueio (4).

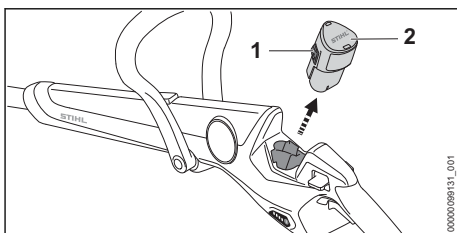
9 Colocação e remoção da bateria

9.1 Introduzir a bateria



- ▶ Empurrar a bateria (1) para dentro do compartimento da bateria (2) até encostar. A bateria (1) encaixa com um clique.

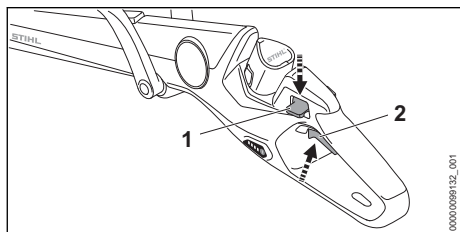
9.2 Remover a bateria



- ▶ Premir os dois ganchos de retenção (1). A bateria (2) está desbloqueada e pode ser removida.

10 Ligação e desconexão da foice a motor

10.1 Ligar a motorroçadora



- ▶ Segurar na motorroçadora com uma mão no cabo de operação, de forma a que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão, segurar na motorroçadora pela pega em arco, de forma a que o polegar envolva a pega em arco.
- ▶ Premir a alavanca de bloqueio (1) com o polegar e mantê-la premida.
- ▶ Premir a alavanca de comando (2) com o dedo indicador e mantê-la premida. A motorroçadora acelera e a ferramenta de corte gira. O utilizador pode largar a alavanca de bloqueio (1).

10.2 Desligar a motorroçadora

- ▶ Soltar a alavanca de comando.
- ▶ Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.
- ▶ Caso a ferramenta de corte continue a girar: retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL. A motorroçadora está avariada.

11 Verificar a foice a motor e a bateria

11.1 Verificar os elementos de comando

Alavanca de bloqueio e alavanca de comando

- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Tentar premir a alavanca de comando sem premir a alavanca de bloqueio.
- ▶ Se for possível pressionar a alavanca de comando: não utilizar a motorroçadora e consultar um concessionário especializado STIHL. A alavanca de bloqueio está avariada.
- ▶ Premir a alavanca de bloqueio e mantê-la premida.

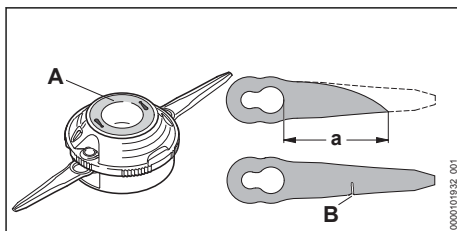
- ▶ Pressionar a alavanca de comando e largar novamente.
- ▶ Caso a alavanca de comando se mova com dificuldade ou não recue para a posição inicial: não utilizar a motorroçadora e consultar um concessionário especializado STIHL. A alavanca de comando está estragada.

Ligar a motorroçadora

- ▶ Introduzir a bateria.
- ▶ Premir a alavanca de bloqueio e mantê-la premida.
- ▶ Premir a alavanca de comando e mantê-la premida. A ferramenta de corte gira.
- ▶ Se os 3 LEDs piscarem a vermelho: remover a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL. A motorroçadora tem uma avaria.
- ▶ Soltar a alavanca de comando. A ferramenta de corte deixa de girar após pouco tempo.
- ▶ Caso a ferramenta de corte continue a girar: retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL. A motorroçadora está avariada.

11.2 Verificar a ferramenta de corte

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



- ▶ Se a marcação de desgaste (A) for visível em baixo no cabeçote de corte PolyCut 3-2: não usar a motorroçadora e substituir o cabeçote de corte PolyCut 3-2.
- ▶ Se a distância entre o furo grande na lâmina e a ponta de uma das lâminas for inferior a = 45 mm: substituir as duas lâminas.
- ▶ Se uma das lâminas estiver danificada (B): substituir ambas as lâminas.

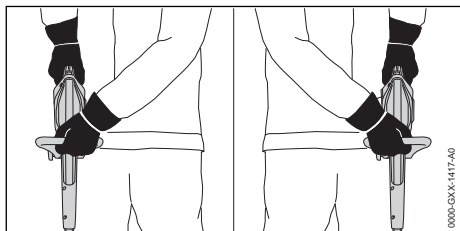
11.3 Verificar a bateria

- ▶ Introduzir a bateria.
- ▶ Premir a tecla de pressão na motorroçadora. Os LEDs estão acesos ou a piscar.

- ▶ Caso os LEDs não estejam acesos ou a pisca-pisca: não utilizar a motorroçadora nem a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL. Há uma avaria na motorroçadora ou na bateria.

12 Trabalhar com a foice a motor

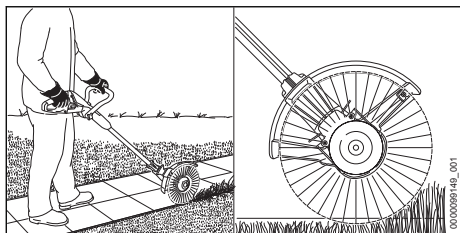
12.1 Segurar e conduzir a foice a motor



- ▶ Pegar na foice a motor com a mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão pegar na foice a motor pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.

12.2 Cortar as bordas

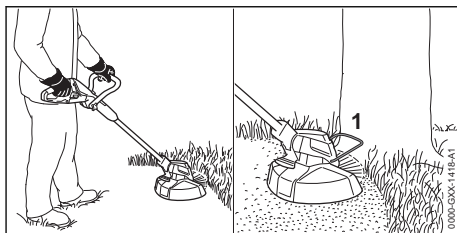
- ▶ Converter a motorroçadora num cortador de bordas.



- ▶ Conduzir a motorroçadora ao longo do bordo do relvado.
- ▶ Caso seja necessário manter uma distância uniforme do solo: desdobrar o distanciador por completo.

12.3 Cortar

A distância da ferramenta de corte para o solo determina a altura de corte.



- ▶ Movimentar uniformemente a foice a motor para a direita e para a esquerda.
- ▶ Avançar lentamente e de forma controlada.
- ▶ Caso se trabalhe com um separador (1): bascular o separador (1) completamente para fora.

Para a plena capacidade é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 20.6.

12.4 Reajustar os fios de corte nos cabeçotes de corte AutoCut

- ▶ Tocar brevemente no chão com o cabeçote de corte em rotação. São reajustados cerca de 30 mm. A lâmina de traçamento na proteção corta automaticamente os fios de corte no comprimento pretendido.

Se o comprimento dos fios de corte for inferior a 25 mm, eles não poderão ser reajustados de forma automática.

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Pressionar e manter pressionado o botão no cabeçote de corte.
- ▶ Retirar os fios de corte puxando-os com a mão.
- ▶ Se já não for possível puxar os fios de corte para fora: substituir o corpo da bobina com os fios de corte. O corpo da bobina está vazio.

13 Após o trabalho

13.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Caso a foice a motor esteja molhada: deixar secar a foice a motor.
- ▶ Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 20.6.
- ▶ Limpar a foice a motor.
- ▶ Limpar a proteção.
- ▶ Limpar a ferramenta de corte.
- ▶ Limpar a bateria.

14 Transporte

14.1 Transportar a foice a motor

- ▶ Desligar a foice a motor e retirar a bateria.

Pegar na foice a motor

- ▶ Pegar na foice a motor com uma mão na haste, de forma que a ferramenta de corte fique virada para trás e a foice a motor esteja equilibrada.

Transportar a foice a motor num veículo

- ▶ Prender a foice a motor, de forma a não tombar nem se mover.

14.2 Transportar a bateria

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.
- ▶ Embalar a bateria de forma a que não se possa mover na embalagem.
- ▶ Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de iões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Transportar o carregador

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
- ▶ Retirar a bateria.
- ▶ Enrolar a linha de conexão e fixá-la no carregador.
- ▶ Caso o carregador seja transportado num veículo:
 - ▶ Transportar o carregador na bolsa fornecida.
 - ▶ Segurar a bolsa de forma a não tombar nem se mover.
 - ▶ Se não for fornecida nenhuma bolsa: Segurar o carregador, de forma a não tombar nem se mover.

15 Armazenamento

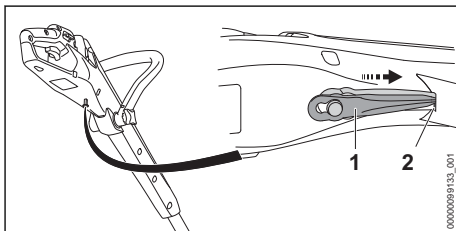
15.1 Guardar a motorroçadora

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Guardar a motorroçadora de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A motorroçadora não pode tombar nem mover-se.

- A motorroçadora está fora do alcance de crianças.
 - A motorroçadora está limpa e seca.
- ▶ Se a motorroçadora for guardada durante mais de 30 dias: desmontar a ferramenta de corte.

15.2 Guardar as lâminas

É possível guardar até 6 lâminas diretamente na motorroçadora.



- ▶ Engatar a lâmina (1) na parte de baixo da motorroçadora.
- ▶ Empurrar a ponta da lâmina (1) para dentro da abertura (2) na motorroçadora.
- ▶ Engatar a lâmina seguinte por cima.

15.3 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).

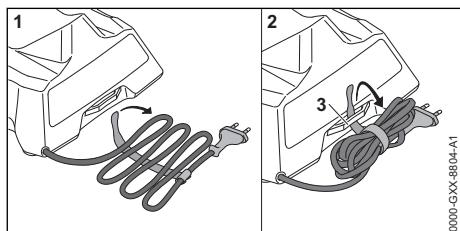
- ▶ Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A bateria está fora do alcance de crianças.
 - A bateria está limpa e seca.
 - A bateria está num local fechado.
 - A bateria está separada da motorroçadora.
 - Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
 - A bateria não está guardada fora dos limites de temperatura indicados, 20.5.

AVISO

- Se a bateria não for guardada da forma descrita neste manual de instruções, ela pode descarregar profundamente e ficar danificada de forma irreparável.
 - ▶ Carregar uma bateria descarregada antes do armazenamento. A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
 - ▶ Guardar a bateria separada da motorroçadora.

15.4 Armazenar o carregador

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.



- ▶ Enrolar a linha de conexão e fixá-la no carregador.
- ▶ Guardar o carregador de forma a cumprir as seguintes condições:
 - O carregador está fora do alcance de crianças.
 - O carregador está limpo e seco.
 - O carregador está num local fechado.
 - O carregador não está pendurado pela linha de conexão nem no suporte (3) para a linha de conexão.
 - O carregador não está guardado fora dos limites de temperatura indicados, 20.5.

16 Limpeza

16.1 Limpar a motorroçadora

- ▶ Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- ▶ Limpar a motorroçadora com um pano húmido.
- ▶ Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- ▶ Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.
- ▶ Limpar a zona por baixo da roda do ventilador com um pincel ou uma escova macia.

16.2 Limpeza da proteção e da ferramenta de corte

- ▶ Desligar a foice a motor e retirar a bateria.

19 Eliminação de avarias

19.1 Eliminação de avarias na motorroçadora ou na bateria

Falha	LEDs na motorroçadora	Causa	Solução
A motorroçadora não arranca ao ligar.	1 LED pisca a verde.	O nível de carga da motorroçadora é demasiado baixo.	▶ Carregar a bateria.
	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	▶ Remover a bateria. ▶ Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.

- ▶ Limpar a proteção e a ferramenta de corte com um pano húmido e uma escova macia.

16.3 Limpeza da bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano húmido.

16.4 Limpeza do carregador

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
- ▶ Limpar o carregador com um pano húmido.
- ▶ Limpar os contactos elétricos do carregador com um pincel ou uma escova macia.

17 Fazer a manutenção

17.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Anualmente



- ▶ A foice a motor deve ser verificada por um revendedor especializado da STIHL.

18 Reparar

18.1 Reparar a foice a motor, a ferramenta de corte, a bateria e o carregador

O utilizador não deve reparar a foice a motor, a ferramenta de corte, a bateria nem o carregador por conta própria.

- ▶ Caso a foice a motor ou a ferramenta de corte estejam danificadas: Não utilizar a foice a motor nem a ferramenta de corte e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- ▶ Caso a bateria esteja com defeito ou danificada: Substituir a bateria.
- ▶ Caso o carregador esteja com defeito ou danificado: Substituir o carregador.
- ▶ Caso a linha de conexão esteja com defeito ou danificada: Não usar o carregador e substituir a linha de conexão num revendedor especializado da STIHL.

Falha	LEDs na motorroçadora	Causa	Solução
	3 LEDs piscam a vermelho.	A motorroçadora está demasiado quente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Deixar arrefecer a motorroçadora.
	4 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha na bateria.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ▶ Introduzir a bateria. ▶ Ligar a motorroçadora. ▶ Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
		A ligação elétrica entre a motorroçadora e a bateria está interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ▶ Introduzir a bateria.
		A motorroçadora ou a bateria está molhada.	▶ Deixar secar a motorroçadora ou a bateria,  20.6.
		A ferramenta de corte emperrou.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Limpar a motorroçadora,  16.1.
A motorroçadora desliga-se durante o funcionamento.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	A motorroçadora está demasiado quente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Deixar arrefecer a motorroçadora.
		Existe uma falha elétrica.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirar a bateria e inseri-la novamente. ▶ Ligar a motorroçadora.
O período de funcionamento da motorroçadora é demasiado curto.		A bateria não está totalmente carregada.	▶ Carregar a bateria na totalidade.
		A vida útil da bateria foi excedida.	▶ Substituir a bateria
O cabeçote de corte não permite ser desmontado à mão.		O cabeçote de corte está apertado com demasiada firmeza.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bloquear a roda do ventilador com o pino. ▶ Desatarraxar o cabeçote de corte com a mão. ▶ Retirar o pino.

19.2 Eliminar avarias no carregador

Avaria	LED no carregador	Causa	Solução
A bateria não está a ser carregada.	O LED está aceso a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deixar a bateria inserida no carregador. Deixar a bateria inserida no carregador. ▶ O processo de carregamento começa automaticamente assim que a gama de temperaturas permitida for alcançada.
	O LED emite uma luz intermitente vermelha.	A ligação elétrica entre o carregador e a bateria está interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Limpar os contactos elétricos presentes no carregador. ▶ Introduzir a bateria.
		Existe uma avaria no carregador.	▶ Não utilizar o carregador e consultar um revendedor especializado da STIHL.
		Existe uma avaria na bateria.	▶ Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.

Avaria	LED no carregador	Causa	Solução
O carregador não executa um teste automático.	O LED não se acende durante aprox. 1 segundo a verde nem durante aprox. 1 segundo a vermelho.	A ligação elétrica para o carregador foi interrompida por breves momentos.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tirar a ficha de rede da tomada. ▶ Aguardar durante 1 minuto. ▶ Inserir a ficha de rede na tomada.

20 Dados técnicos

20.1 Motorroçadora STIHL

- Bateria permitida: STIHL AS
- Peso sem bateria, com ferramenta de corte e com proteção: 2,1 kg
- Comprimento sem ferramenta de corte: 1160 mm a 1340 mm

O tempo de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

20.2 Bateria STIHL AS

- Tecnologia da bateria: íões de lítio
- Tensão: 10,8 V
- Capacidade em Ah: ver placa de identificação
- Conteúdo energético em Wh: ver placa de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação

20.3 Carregador STIHL AL 1

- Tensão nominal: ver placa de identificação
- Frequência: ver placa de identificação
- Potência nominal: ver placa de identificação
- Corrente de carga: ver placa de identificação
- Conteúdo energético máximo da bateria permitida STIHL AS: 12,5 Ah

Os tempos de carregamento estão indicados em www.stihl.com/charging-times.

20.4 Linhas de extensão

Quando é usada uma linha de extensão, os seus fios devem apresentar, no mínimo, as seguintes secções transversais em função da tensão e do comprimento da linha de extensão:

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 220 V e 240 V:

- Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Comprimento do cabo 20 m a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 100 V e 127 V:

- Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Comprimento do cabo 10 m a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Limites de temperatura



- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não carregar a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
 - ▶ Não usar a motorroçadora, a bateria ou o carregador a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
 - ▶ Não guardar a motorroçadora, a bateria ou o carregador a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 70 °C.

20.6 Intervalos de temperatura recomendados

Para assegurar o desempenho máximo da motorroçadora, da bateria e do carregador, é necessário respeitar os seguintes intervalos de temperatura:

- Carregamento: + 5 °C até + 40 °C
- Utilização: - 10 °C até + 40 °C
- Armazenamento: - 20 °C até + 50 °C

A capacidade pode ser reduzida se a bateria for carregada, utilizada ou guardada fora dos intervalos de temperatura recomendados.

Se a bateria estiver molhada ou húmida, deixar secar a bateria durante, pelo menos, 48 h a uma temperatura acima dos + 15 °C e abaixo dos + 50 °C, bem como a uma humidade do ar inferior a 70%. Se a humidade do ar for superior, isso poderá prolongar o tempo de secagem.

20.7 Valores sonoros e valores de vibração

O valor K para o nível de pressão sonora é de 2 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é de 2 dB(A). O valor K para os valores de vibração é 2 m/s².

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.

- Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 76 dB(A)
- Nível de potência sonora L_{WA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Valor de vibração a_{HV} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4:
 - Cabo de operação: 4,8 m/s²
 - Pega em arco: 3,6 m/s²

Os valores de vibração indicados foram medidos com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados como comparativo de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira avaliação do nível de vibração. É necessário avaliar o nível de vibração real. Nesse sentido, também podem ser considerados os períodos durante os quais a máquina elétrica está desligada, e os períodos durante os quais está ligada, mas funciona sem carga.

Informações respeitantes ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de proteção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach.

21 Combinações de ferramentas de corte e proteções

21.1 Motorroçadora STIHL FSA 30.0

Os seguintes cabeçotes de corte podem ser incorporados juntamente com a proteção:

- Cabeçote de corte PolyCut 3-2

- com lâminas (Ø 230 mm)
- com fio de corte "redondo, silencioso" com um diâmetro de 1,6 mm (Ø 250 mm)
- Cabeçote de corte AutoCut C 3-2 (Ø 250 mm)
- com fio de corte "redondo, silencioso" com um diâmetro de 1,6 mm

O tempo de funcionamento da bateria poderá diminuir se for usado um cabeçote de corte com fios de corte.

22 Peças de reposição e acessórios

22.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento oferecido e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

23 Eliminar

23.1 Eliminação da motorroçadora, da bateria e do carregador

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado da STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos para a saúde e o ambiente.

- ▶ Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- ▶ Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

24 Declaração de conformidade CE

24.1 Motorroçadora STIHL FSA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

- Construção / Categoria de máquina: Aparadora a bateria/Aparador de cantos
- Marca: STIHL
- Tipo: STIHL FSA 30.0
- Identificação de série: FA10

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das Diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões das seguintes normas válidas na data de fabrico: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 e ISO 12100 e de acordo com a IEC 62841-4-4, EN 60335-1 e EN 50636-2-91.

Para averiguar o nível de potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo a diretiva 2000/14/CE, anexo VI.

Organismo notificado responsável: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemanha

- Nível de potência sonora medido: 89 dB(A)
- Nível de potência sonora garantido: 91 dB(A)

A documentação técnica está guardada no departamento de autorização de produtos da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados na motorroçadora.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Declaração de conformidade UKCA

25.1 Motorroçadora STIHL FSA 30.0

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

- Construção / Categoria de máquina: Aparadora a bateria/Aparador de cantos
- Marca: STIHL
- Tipo: STIHL FSA 30.0
- Identificação de série: FA10

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis dos regulamentos do Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões das seguintes normas válidas na data de fabrico: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 e ISO 12100, de acordo com as normas IEC 62841-4-4, EN 60335-1 e EN 50636-2-91.

Procedimento de avaliação de conformidade aplicado conforme o regulamento do Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Organismo notificado responsável: AnP Certification Limited, 2 Parkfield Street, Rusholme, Manchester M 14 4PN

- Nível de potência sonora medido: 89 dB(A)
- Nível de potência sonora garantido: 91 dB(A)

A documentação técnica está guardada na ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados na motorroçadora.

Waiblingen, 01/07/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 Endereços

www.stihl.com

27 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas

27.1 Introdução

Este capítulo resume as indicações de segurança gerais formuladas anteriormente na norma EN/IEC 62841 para ferramentas eléctricas, conduzidas manualmente e acionadas por motor.

A STIHL deve imprimir estes textos.

As indicações de segurança indicadas em "Segurança eléctrica" relativas à prevenção de um choque eléctrico não se aplicam aos produtos a bateria da STIHL.



ATENÇÃO

- **Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos que acompanham esta ferramenta eléctrica.** Falhas no incumprimento das seguintes instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura consulta.**

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas indicações de segurança refere-se às ferramentas eléctricas de ligação à rede (com cabo de rede) ou às ferramentas eléctricas acionadas a bateria (sem cabo de rede).

27.2 Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou espaços de trabalho não iluminados podem provocar acidentes.
- b) **Não trabalhe com a ferramenta eléctrica numa atmosfera potencialmente explosiva, na qual existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

- c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** A distração pode fazê-lo perder o controlo sobre a ferramenta eléctrica.

27.3 Segurança eléctrica

- a) **A ficha de ligação da ferramenta eléctrica tem de encaixar na tomada. A ficha não deve ser modificada de nenhuma forma. Não utilize uma ficha adaptadora juntamente com ferramentas eléctricas com protecção por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas adequadas diminuem o risco de um choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do seu corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque eléctrico quando o seu corpo está ligado à terra.
- c) **Mantenha as ferramentas eléctricas afastadas da chuva ou da humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de um choque eléctrico.
- d) **Não utilize a linha de conexão para outra finalidade. Nunca utilize a linha de conexão para transportar, puxar ou para remover a ficha da ferramenta eléctrica. Mantenha a linha de conexão afastada de calor, óleo, cantos afiados ou peças em movimento.** Linhas de conexão danificadas ou emaranhadas aumentam o risco de um choque eléctrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize unicamente cabos de extensão que também sejam adequados para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para o exterior reduz o risco de um choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com a ferramenta eléctrica num ambiente húmido, utilize um interruptor de protecção de corrente de falha.** A utilização de um interruptor de protecção de corrente de falha diminui o risco de um choque eléctrico.

27.4 Segurança de pessoas

- a) **Esteja atento ao que está a fazer e tenha bom senso ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta eléctrica pode provocar ferimentos graves.

- b) **Use equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção individual, como a máscara anti poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, conforme o tipo e a utilização da ferramenta eléctrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta eléctrica está desligada antes de a ligar ao abastecimento de corrente e/ou à bateria, de a levantar ou transportar.** Se tiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta eléctrica ou se ligar a ferramenta eléctrica enquanto estiver conectada ao abastecimento de corrente, isso pode causar acidentes.
- d) **Tire as ferramentas de regulação ou a chave de bocas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre dentro de uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode provocar ferimentos.
- e) **Evite uma postura anormal. Adote uma postura segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma conseguirá controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados de peças em movimento.** Vestuário solto, adornos ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser conectados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode diminuir as ameaças causadas pela poeira.
- h) **Não induza falsos sentimentos de segurança nem ignore as regras de segurança relativas às ferramentas eléctricas, mesmo quando estiver familiarizado com a ferramenta eléctrica após inúmeras utilizações.** Numa fração de segundo um manuseamento negligente pode provocar ferimentos graves.
- seu trabalho.** Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança no intervalo de potência indicado.
- b) **Não utilize uma ferramenta eléctrica cujo interruptor esteja defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que já não possa ser ligada nem desligada é perigosa e tem que ser reparada.
- c) **Tire a ficha da tomada de corrente e/ou retire a bateria antes de efetuar regulações no aparelho, substituir acessórios ou deixar de utilizar o aparelho.** Esta medida de precaução evita um arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não utiliza fora do alcance de crianças. Não autorize que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com ela nem tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas quando são utilizadas por pessoas sem experiência.
- e) **Execute a manutenção a ferramentas eléctricas e da ferramenta de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não emperram, se existem peças de tal forma partidas ou danificadas que prejudiquem a função da ferramenta eléctrica. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar a ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção de ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com bordos cortantes afiados cuidadosamente preservadas bloqueiam menos vezes e são mais fáceis de manusear.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, ferramentas de aplicação, etc. em conformidade com estas instruções. Considere ao mesmo tempo as condições de trabalho e a atividade a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras utilizações além das previstas pode provocar situações perigosas.
- h) **Mantenha os cabos e as superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo nem gordura.** Cabos e superfícies dos cabos escorregadios não permitem uma operação segura e um controlo da ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

27.5 Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao**

27.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria

- a) **Carregue a bateria apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Há risco de incêndio caso um carregador, que seja adequado para um determinado tipo de baterias, seja usado com outras baterias.
- b) **Nas ferramentas eléctricas utilize apenas as baterias previstas.** A utilização de outras baterias pode provocar ferimentos e risco de incêndio.
- c) **Mantenha a bateria não usada afastada de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos, que possam provocar uma ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- d) **Se for mal utilizada, a bateria pode largar líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto acidental lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria danificada ou alterada.** Baterias danificadas ou alteradas podem comportar-se de forma imprevisível e ser a causa de incêndio, explosão ou ferimentos.
- f) **Não exponha uma bateria ao fogo nem a temperaturas demasiado elevadas.** Fogo e temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem provocar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções sobre o carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da gama de temperaturas indicada no manual de instruções.** Um carregamento errado ou fora da gama de temperaturas pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

27.7 Serviço de assistência técnica

- a) **A sua ferramenta eléctrica apenas deve ser reparada por especialistas qualificados e unicamente com peças de reposição originais.** Só assim se garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** Qualquer manutenção de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou postos de assistência ao cliente autorizados.

27.8 Indicações de segurança para aparadoras/aparadores de cantos

- a) **Não utilize a máquina com mau tempo, especialmente quando existir o risco de trovoadas.** Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.
- b) **Inspecione bem a área de trabalho para se assegurar da ausência de animais selvagens.** Os animais selvagens poderiam ser feridos pela máquina em funcionamento.
- c) **Inspecione bem a área de trabalho e remova todas as pedras, paus, arames, ossos e outros corpos estranhos.** A projecção dessas peças pode causar ferimentos.
- d) **Antes de utilizar as máquinas, assegure-se sempre de que a ferramenta de corte e a unidade de corte não estão danificadas.** Peças danificadas aumentam o risco de ferimento.
- e) **Antes da utilização, inspecione o cabo de alimentação eléctrica e eventuais cabos de extensão para ver se apresentam quaisquer sinais de danificação ou degradação. Se o cabo de alimentação eléctrica for danificado ou desgastado durante a operação, desligue a máquina e não toque no cabo até ter retirado a ficha de rede da tomada.** Um cabo de alimentação eléctrica ou um cabo de extensão danificado pode provocar um choque eléctrico, incendiar-se e/ou causar ferimentos graves.
- f) **Deixe as coberturas de protecção nos devidos lugares. As coberturas de protecção devem estar operacionais e corretamente fixadas.** Uma cobertura de protecção que esteja solta ou danificada ou que não esteja devidamente funcional pode causar ferimentos.
- g) **Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas de qualquer sedimentação.** Entradas de ar bloqueadas e com sedimentações podem causar sobreaquecimento ou representar um risco de incêndio.
- h) **Use protecção ocular e auditiva.** O uso de equipamento de protecção individual reduz o risco de ferimentos.
- i) **Ao operar a máquina, use sempre calçado protetor antiderrapante. Nunca trabalhar descalço nem com sandálias abertas.** Assim reduz-se o risco de ferimentos nos pés ao

- entrarem em contacto com o elemento de corte em rotação.
- j) **Ao operar a máquina, o utilizador deve usar sempre vestuário que cubra as pernas, como calças.** O contacto com os elementos de corte ou fios de corte em rotação pode causar ferimentos.
- k) **Ao operar a máquina, mantenha todas as outras pessoas afastadas.** A projecção de peças pode causar ferimentos graves.
- l) **Não opere a máquina a uma altura acima da anca.** Isso ajudará a evitar um contacto accidental com o elemento de corte e permitirá manter um melhor controlo sobre a máquina sempre que surja uma situação inesperada.
- m) **Não opere a máquina com a relva molhada. Ande sempre compassadamente, nunca corra.** Assim reduz-se o risco de escorregar e cair, o que poderá causar ferimentos.
- n) **Não opere a máquina em encostas excessivamente íngremes.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.
- o) **Ao trabalhar em encostas, tenha sempre os pés firmemente assentes no chão; trabalhe sempre paralelamente à base do declive, nunca para cima ou para baixo, e seja extremamente cuidadoso ao mudar o sentido em que trabalha.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.
- p) **Mantenha todos os cabos de alimentação eléctrica afastados da área de corte.** Os cabos de alimentação eléctrica podem estar encobertos por sebes ou arbustos e serem cortados ou raspados acidentalmente pelo fio ou elemento de corte.
- q) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas do elemento de corte ou do fio de corte em rotação. Nunca tente tirar material cortado preso na máquina antes de a ter desligado da alimentação eléctrica.** O elemento ou o fio de corte em rotação pode causar ferimentos graves.
- r) **Transporte a máquina desligada e virada para o lado oposto ao seu corpo.** O manuseamento correto da máquina reduz a probabilidade de um contacto accidental com o elemento ou fio de corte em rotação.
- s) **Utilize unicamente cabeçotes de corte, fios de corte e elementos de corte de substituição em plástico segundo a indicação do fabricante.** Peças de substituição inadequadas podem resultar na perda de controlo, ruturas e ferimentos.
- t) **Não substitua os fios ou lâminas de plástico por fios ou lâminas metálicos.** A utilização de elementos de corte não recomendados pode provocar ferimentos.

www.stihl.com



0458-039-8401-A



0458-039-8401-A